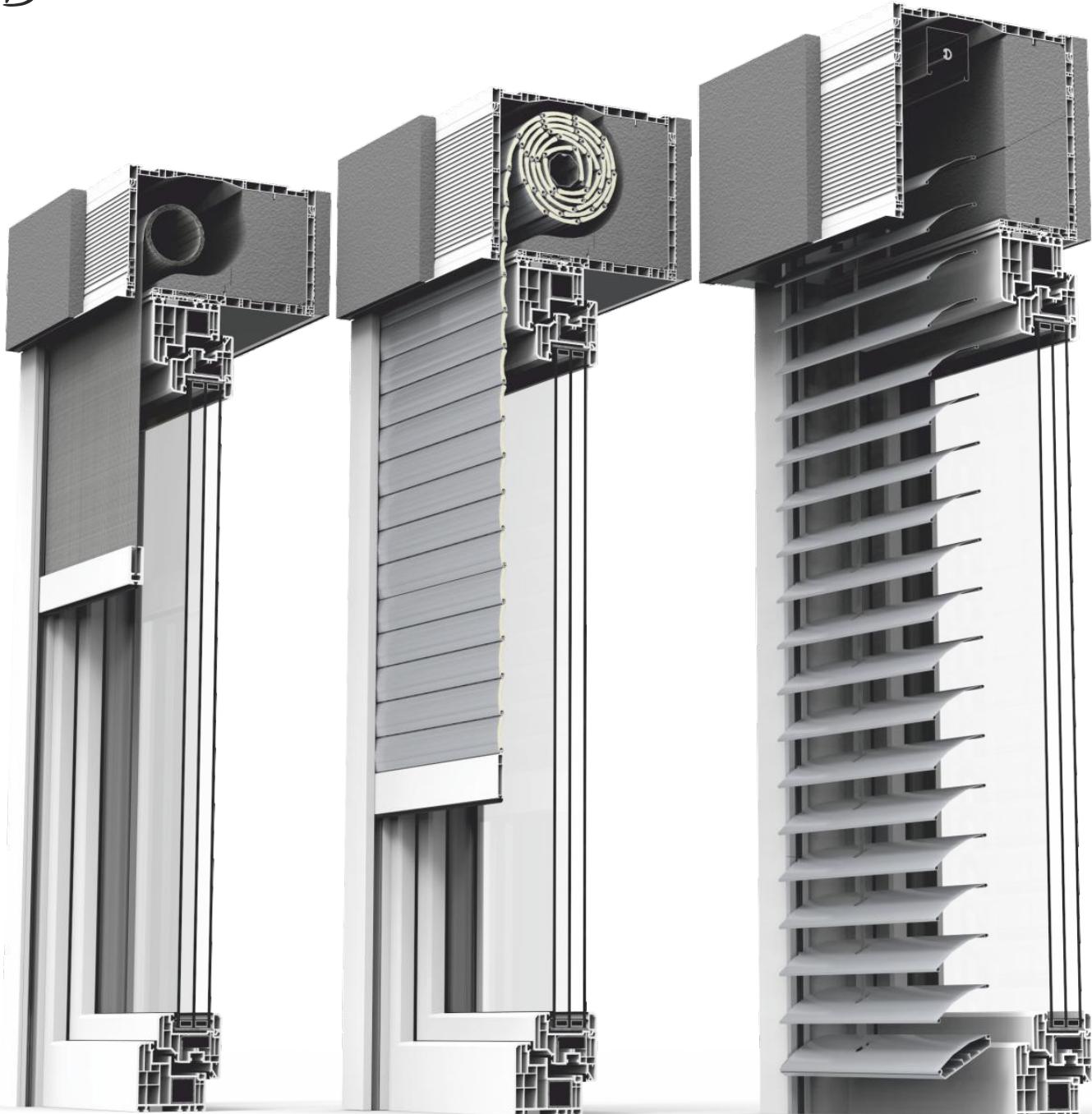


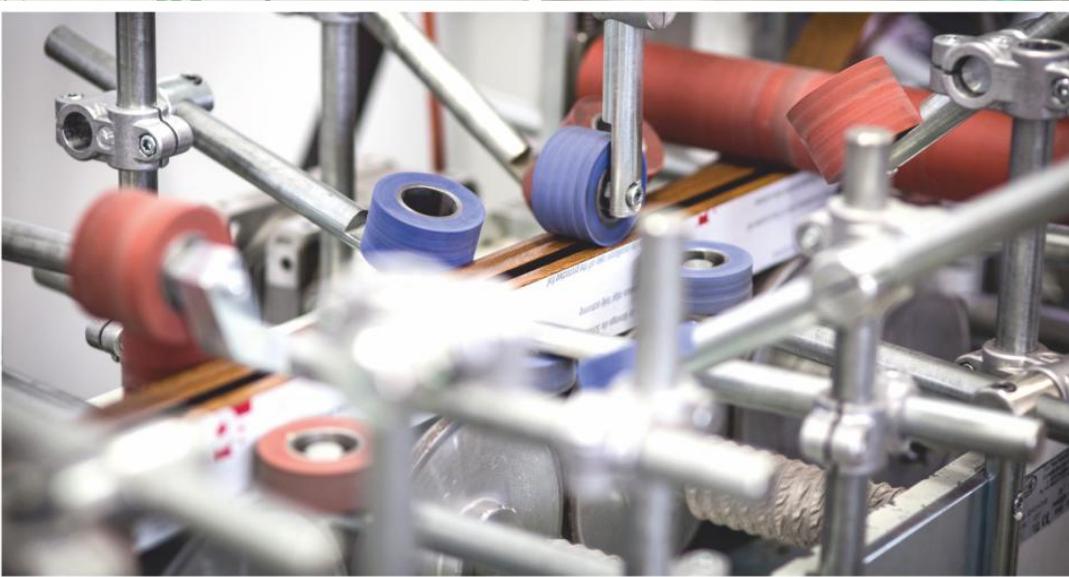


BeClever

| EN | DE | PL



# CleverBox System



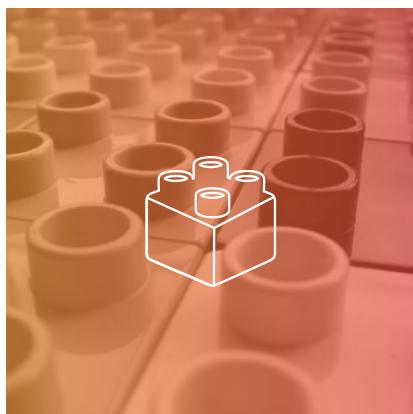
06/2017

SYSTEM CLEVERBOX   CLEVERBOX SYSTEM   SYSTEM CLEVERBOX	4
ROLLER SHUTTER   ROLLLADEN   ROLETA	10
VENETIAN BLIND   RAFFSTOREN   ŻALUZJA	16
SCREEN   SCREEN   SCREEN	22
UNIVERSALITY   UNIVERSALITÄT   UNIWERSALNOŚĆ	28
PARAMETERS   PARAMETER   PARAMETRY	34

EN | Each component has many applications, allowing you to configure different variants of CleverBox roller shutters, venetian blinds and screens using the same components.

DE | Jedes Element kann auf verschiedene Art und Weise angewendet werden, was die Konfigurationen von verschiedenen Varianten der Rolladen, Raffstoren sowie der Screens CleverBox unter der Anwendung derselben Komponenten ermöglicht.

PL | Każdy element posiada wiele zastosowań, co umożliwia konfiguracje różnych wariantów rolet, żaluzji oraz screenów CleverBox przy użyciu tych samych komponentów.



EN | One system allows the use of different shading (roller shutter, Venetian blind or screen), providing the preferred technical parameters, features, mounting options and finishing.

DE | Ein System ermöglicht die Anwendung von verschiedenen Abschirmungen (Rollladen, Raffstoren oder Screen) bei der Berücksichtigung der bevorzugten technischen Parameter, der Eigenschaften der Funktionalität sowie die Möglichkeiten des Einbaus und der Ausführung.

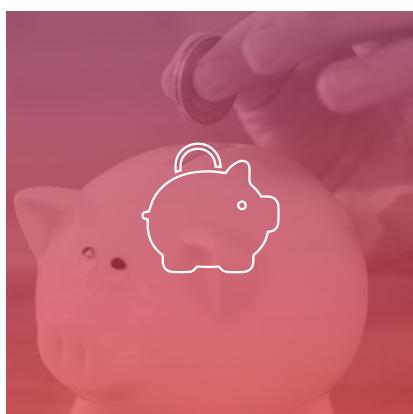
PL | Jeden system umożliwia zastosowanie różnych osłon (roleta, żaluzja lub screen), uwzględniając preferowane parametry techniczne, cechy funkcjonalne oraz możliwości zabudowy i wykończenia.



EN | Reduced cost of logistics through minimising the inventory due to the versatility and flexibility of the CleverBox system.

DE | Die Begrenzung der Logistikkosten dank der Minimalisierung der Lagerbestände, welche sich aus der Universalität und der Vielseitigkeit des Systems CleverBox ergeben.

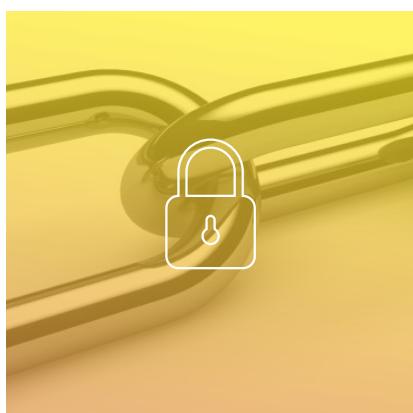
PL | Ograniczenie kosztów logistycznych poprzez minimalizację stanów magazynowych, wynikające z uniwersalności i wszechstronności systemu CleverBox.



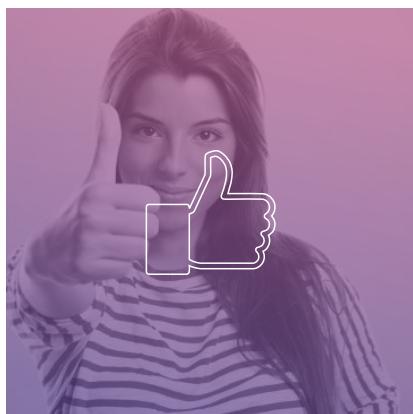
EN | System solutions in the form of mounting anchors as well as reinforcement profiles and consoles, which ensure stability of the mounted box even with very large dimensions.

DE | Die Systemlösungen in der Form von Montageanker sowie der Verstärkungsprofile und –Konsolen sichern die Stabilität des montierten Kastens auch bei großen Maßen.

PL | Systemowe rozwiązania w postaci kotew montażowych oraz profili i konsol wzmacniających, zapewniające stabilność zamontowanej skrzynki nawet przy bardzo dużych gabarytach.



EN | Different options for connecting the box enclosure with the window-frame, by: clicking-in (from the back), sliding (from the side) and overlay (from the top).



DE | Verschiedene Möglichkeiten der Verbindung des Gehäuses mit dem Fensterrahmen durch: Einrasten (von hinten), Einschieben (von der Seite) und Aufsetzen (von oben).

PL | Różne możliwości łączenia skrzynki obudowy z ramą okienną poprzez: wkłkiwanie (od tyłu), wsuwanie (z boku) oraz nakładanie (z góry).

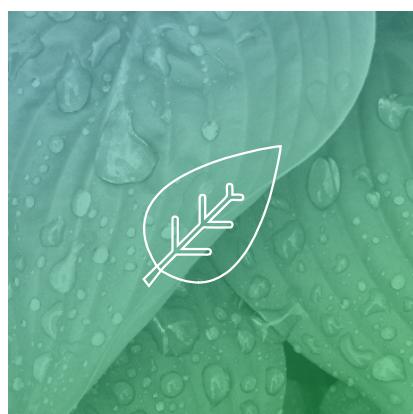
EN | A range of "smart" solution (e.g. patented double bearing seat, double-sided front profile, reinforcement consoles) that make the system different from other products.



DE | Eine Reihe an „cleveren“ Lösungen (wie u.a. patentgeschützter doppelter Lagersitz, zweiseitiges Kopfprofil, Verstärkungskonsolen) unterscheiden das System im Vergleich mit anderen Produkten.

PL | Szereg „sprytnych“ rozwiązań (m.in. chronione patentem podwójne gniazdo łożyska, dwustronny profil czołowy, konsole wzmacniające) wyróżniających system na tle innych produktów.

EN | Extrusion of PVC components based on environmentally friendly lead-free stabilisers.



DE | Die Extrusion der PVC-Elemente basiert auf den umweltfreundlichen bleifreien Stabilisatoren.

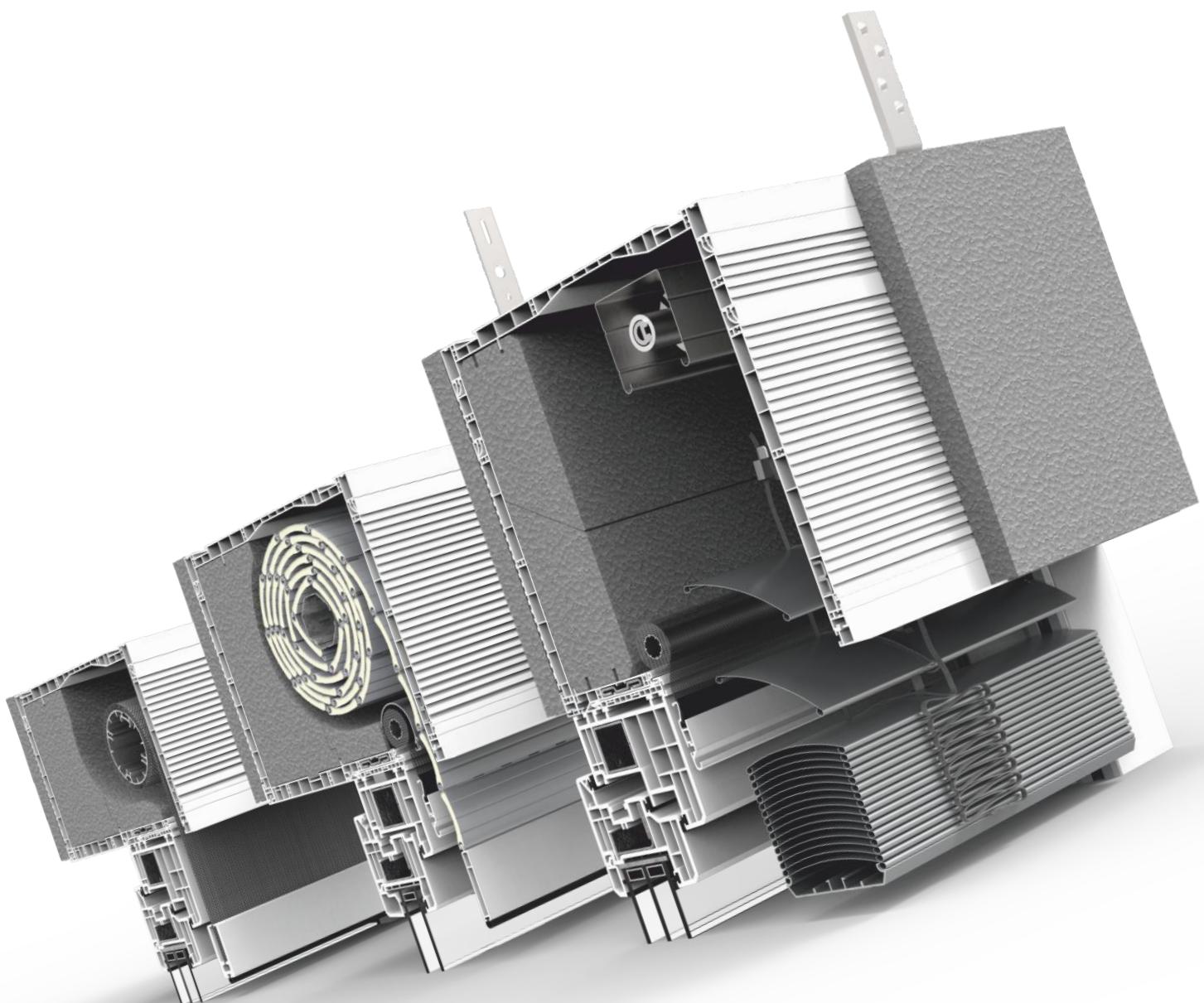
PL | Ekstruzja elementów PVC oparta na przyjaznych dla środowiska stabilizatorach bezłowiowych.

EN | Production process of individual components based on the use of state-of-the-art machinery and the highest quality materials.



DE | Der Produktionsprozess der einzelnen Elemente basiert auf der Nutzung des modernsten Maschinenparks sowie der Materialien der höchsten Qualität.

PL | Proces produkcji poszczególnych elementów oparty na wykorzystaniu najnowocześniejszego parku maszynowego oraz materiałów najwyższej jakości.



## EN | CleverBox System of many possibilities

CleverBox - an innovative on- window system, a flagship offer of BeClever is continuously developed to match the changing building trends and standards.

Sophisticated construction and innovative design approach resulted in creation of an universal system of external coverings (roller shutters, venetian blinds and screens) that provides numerous possibilities to both the producers and the users.

Modern production lines coupled with reliable materials and components used in production of CleverBox system's elements guarantee high quality of the final product and customer satisfaction.

## DE | CleverBox System von vielen Möglichkeiten

Das innovative CleverBox Aufsatzsystem ist die führende Position im Produktangebot BeClever und wird im Hinblick auf die wechselnden Trends und Gebäudestandards kontinuierlich weiterentwickelt.

Der durchdachte Design und der innovative Ansatz für die Gestaltung ließen allgemeine Sonnenschutzabdeckungen (Rollläden, Raffstoren und Screens) zu schaffen, die viele Möglichkeiten für Hersteller und Anwender bieten.

Moderne Produktionsanlagen und bewährte Rohstoffe und Materialien für die Herstellung der Komponenten von CleverBox garantieren die hohe Qualität der Endprodukte und die Kundenzufriedenheit mit ihrer Verwendung.

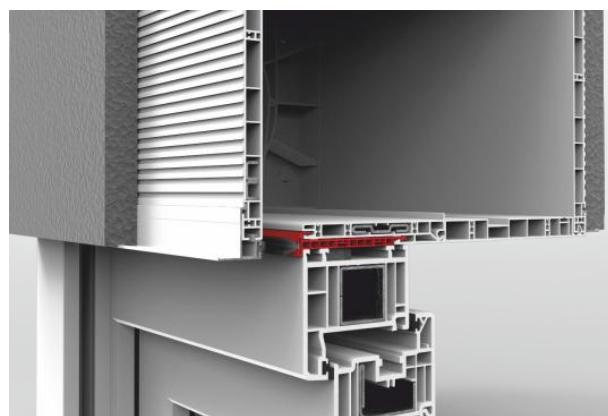
## PL | CleverBox System wielu możliwości

Innowacyjny system naokienny CleverBox jest flagową pozycją w ofercie produktowej BeClever, nieustannie rozwijaną w odniesieniu do zmieniających się trendów i standardów budownictwa.

Przemyślana konstrukcja i nowatorskie podejście do projektowania pozwoliły stworzyć uniwersalny system osłon zewnętrznych (rolet, żaluzji oraz screenów), dający wiele możliwości zarówno producentom, jak i użytkownikom.

Nowoczesne linie produkcyjne oraz sprawdzone surowce i materiały wykorzystane do produkcji elementów systemu CleverBox gwarantują wysoką jakość produktów końcowych oraz zadowolenie klientów z ich użytkowania.

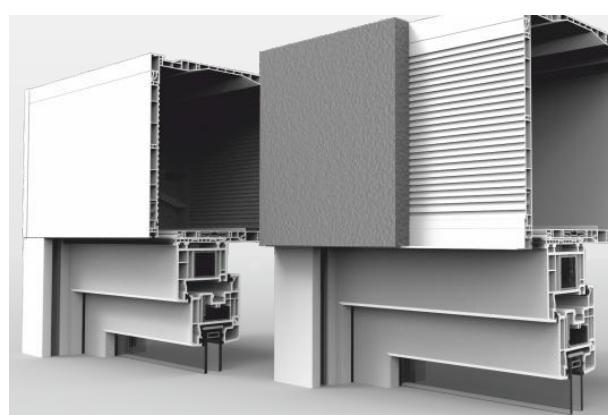
EN | adaptation profile with possibility of easy installation on any PVC, aluminium and wood window



DE | Adapterprofil zur einfachen Montage an jedem PVC-, Aluminium- und Holzfenster

PL | profil adaptacyjny umożliwiający łatwy montaż na każdym oknie PVC, aluminiowym oraz drewnianym

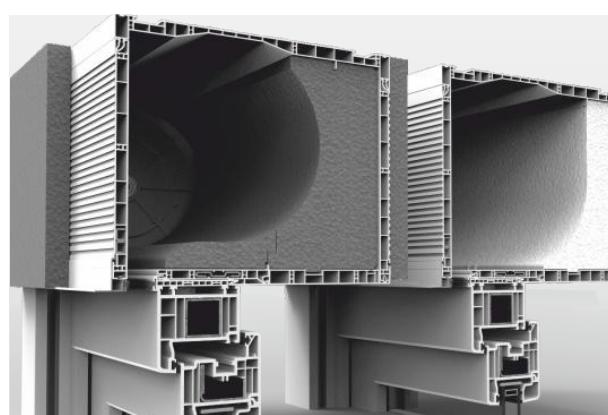
EN | double-sided front profile with the possibility to use a variant for covering or without covering



DE | zweiseitiges Vorderprofil mit der Einsatzmöglichkeit in der bebauten und unbebauten Variante

PL | dwustronny profil czołowy z możliwością zastosowania w wariancie pod zabudowę lub bez zabudowy

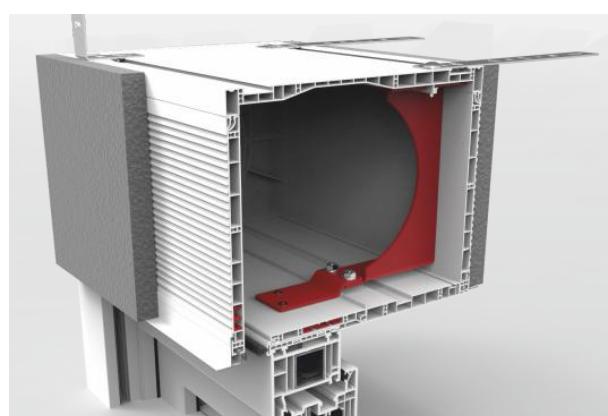
EN | different heat insulation solutions for the box allow for an optimal match with the local climate



DE | verschiedene Isolationsarten des Boxes für die optimale Anpassung an die klimatischen Bedingungen

PL | różne rodzaje ocieplenia skrzynki pozwalające na optymalne dopasowanie do warunków klimatycznych

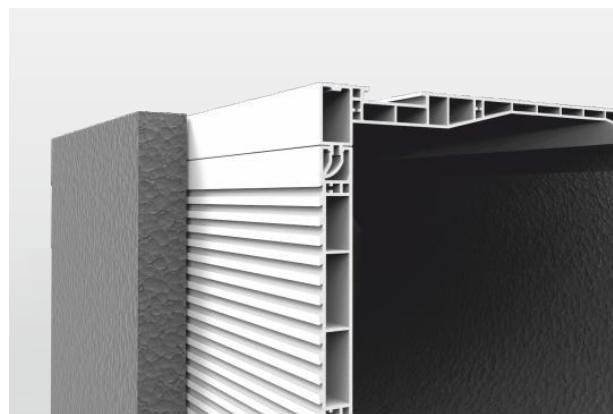
EN | optional steel profiles and support consoles ensure stability for larger sizes



DE | optional Stahlprofile und Verstärkungskonsolen, um die Stabilität bei sehr großen Abmessungen zu gewährleisten

PL | opcjonalne stalowe profile i konsole wzmacniające zapewniające stabilność przy bardzo dużych gabarytach

EN | cell-based structure of the box ensure proper stiffness and thermal insulation



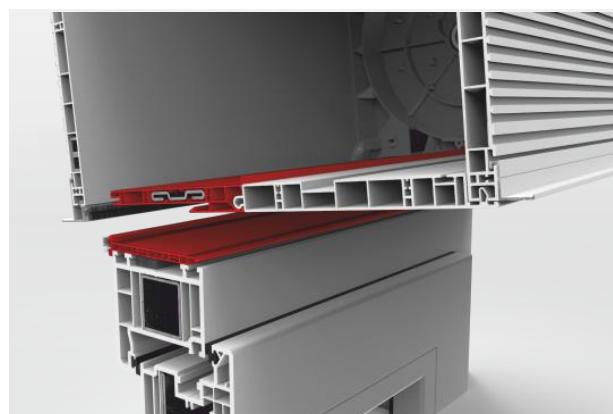
DE | Kammerstruktur der Konstruktionselemente des Boxes, die eine entsprechende Steifigkeit und den Wärmeschutz bietet

PL | komorowa struktura elementów konstrukcji skrzynki zapewniająca jej odpowiednią sztywność oraz izolację termiczną

EN | different options for connecting the box enclosure with the window-frame, by: clicking-in (from the back), sliding (from the side) and overlay (from the

DE | verschiedene Möglichkeiten der Verbindung des Gehäuses mit dem Fensterrahmen durch: Einrasten (von hinten), Einschieben (von der Seite) und Aufsetzen (von oben)

PL | różne możliwości łączenia skrzynki obudowy z ramą okienną poprzez: wklikiwanie (od tyłu), wsuwanie (z boku) oraz nakładanie (z góry)



EN | wide range of finishing in veneer or in aluminium



DE | breite Palette von Ausführungsmöglichkeiten mit Furnier oder Aluminium

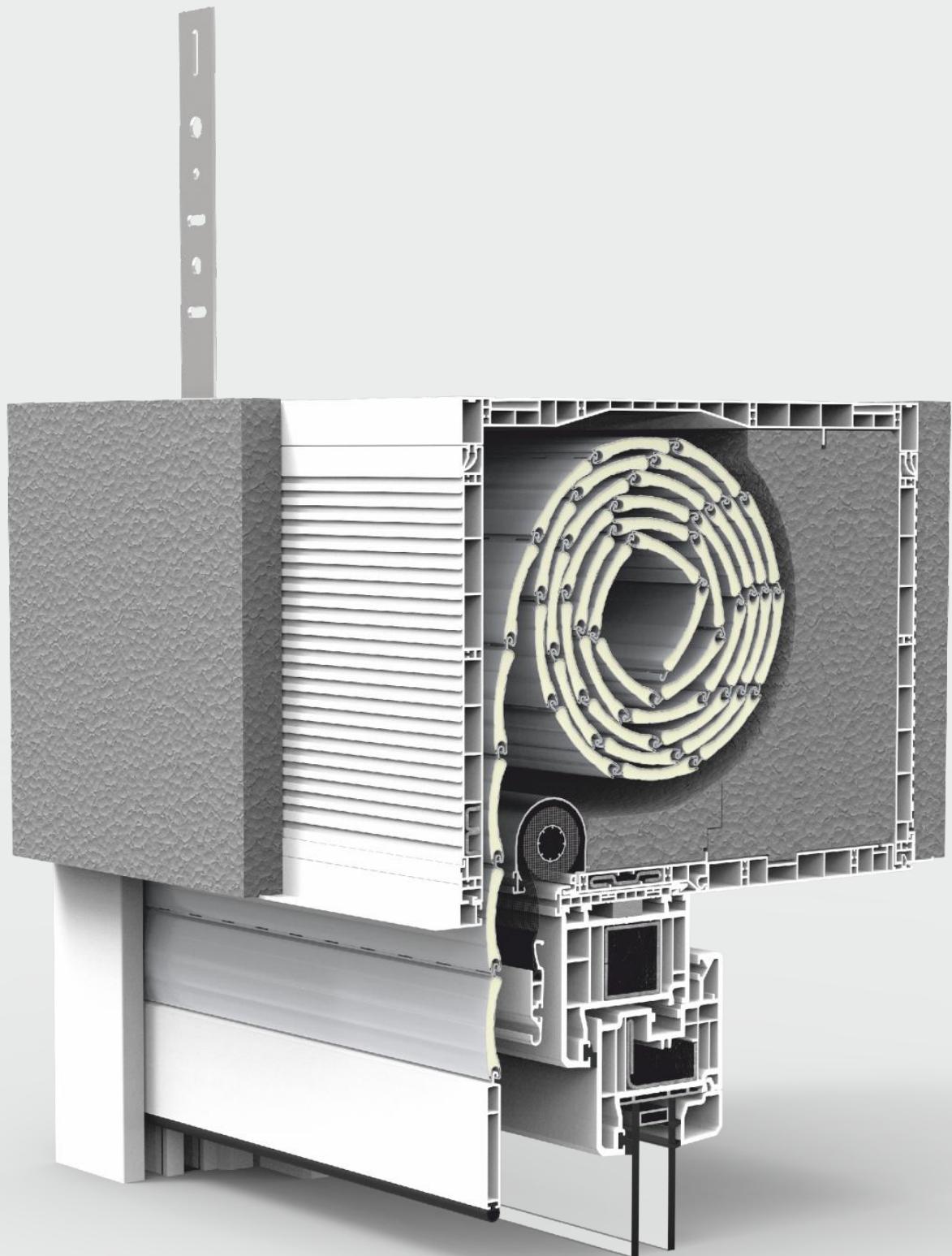
PL | szeroki wachlarz możliwości wykończenia w okleinie lub w aluminium

EN | possibility of use electric and manual control



DE | Steuerung über elektrische oder manuelle Antriebe möglich

PL | możliwość sterowania za pomocą napędów elektrycznych lub manualnych



## EN | CleverBox Roller shutter

CleverBox roller shutters are an excellent protection against sun, wind, rain, snow and other weather phenomena. Indeed, they improve the thermal insulation of the building, giving measurable benefits in summer and winter.

They increase the sound insulation, noticeably reducing noise level in rooms. Additional benefits include higher level of privacy and a feeling of security.

CleverBox roller shutters may be equipped with additional features such as automatic drive, which makes everyday operation easier, or a rolled insect screen, that provides comfort during the spring and summer seasons.

Wide range of finishes allows for matching the appearance of the roller shutters to individual requirements of the user and perfectly integrate into any project and facade.

## DE | CleverBox Rolladen

CleverBox Rollläden sind der perfekte Schutz vor Sonne, Wind, Regen, Schnee und andere Wetterphänomene. Sie verbessern erheblich die Wärmedämmung des Gebäudes, was spürbare Vorteile im Sommer und Winter gibt.

Sie erhöhen den Schallschutz des Fensters und reduzieren merklich den Geräuschpegel im Raum. Sie schützen die Privatsphäre und verbessern das Gefühl der Sicherheit der Hausbewohner.

Für eine bessere Funktionalität können CleverBox Rollläden mit automatischem Antrieb für die einfache tägliche Anwendung sowie einem einrollbaren Insektenetz ausgestattet werden, die den Komfort im Frühling und Sommer bieten.

Große Auswahl an Ausführungsoptionen ermöglicht es Ihnen, das Aussehen der Rollläden an individuelle Anforderungen anzupassen und in jedes Projekt und jede Fassade des Gebäudes zu integrieren.

## PL | CleverBox Roleta

Rolety CleverBox są doskonałym zabezpieczeniem przed słońcem, wiatrem, deszczem, śniegiem oraz innymi zjawiskami atmosferycznymi. Istotnie poprawiają izolację termiczną budynku, dając wymierne korzyści w okresie letnim oraz zimowym.

Zwiększą izolację akustyczną okna, odczuwalnie obniżając poziom hałasu w pomieszczeniach. Zapewniają zachowanie prywatności i znacząco wpływają na poczucie bezpieczeństwa domowników.

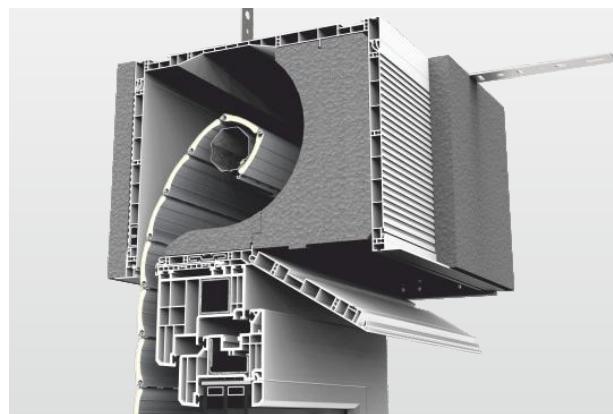
W celu podniesienia funkcjonalności rolet CleverBox istnieje możliwość wyposażenia ich w napęd automatyczny ułatwiający codzienne użytkowanie, a także moskitierę rolowaną zapewniającą komfort w porze wiosennej oraz letniej.

Szeroki wachlarz możliwości wykończenia pozwala dopasować wygląd rolet do indywidualnych wymagań użytkownika oraz doskonale wkomponować w każdy projekt i elewację budynku.

EN | deep enclosure box with access plate on the bottom  
(possibility of complete covering)

DE | tiefer Gehäusebox mit Revisionsabdeckung von unten  
(ganze Bebauung möglich)

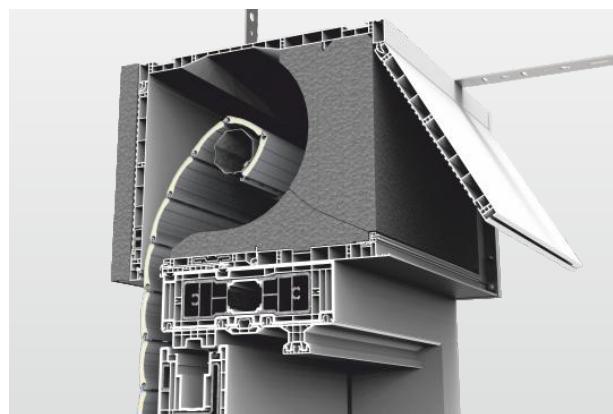
PL | głęboka skrzynka obudowy z pokrywą rewizyjną od dołu  
(możliwość całkowitej zabudowy)



EN | deep enclosure box with access plate on the rear  
(possibility of front covering)

DE | tiefer Gehäusebox mit Revisionsabdeckung von der  
Rückseite (Bebauung von außen möglich)

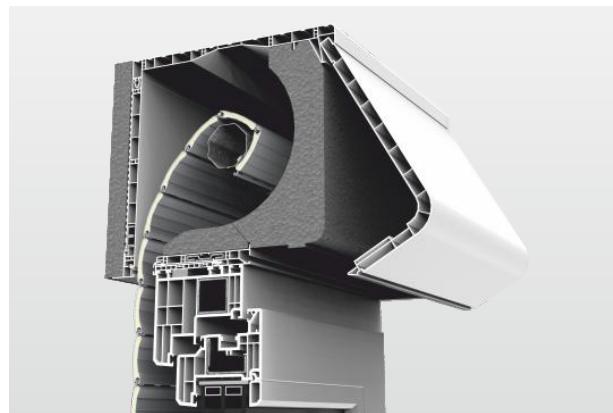
PL | głęboka skrzynka obudowy z pokrywą rewizyjną od tyłu  
(możliwość zabudowy z zewnątrz)



EN | shallow enclosure box with access plate on the rear  
(possibility of front covering)

DE | schmaler Gehäusebox mit Revisionsabdeckung von der  
Rückseite (Bebauung von außen möglich)

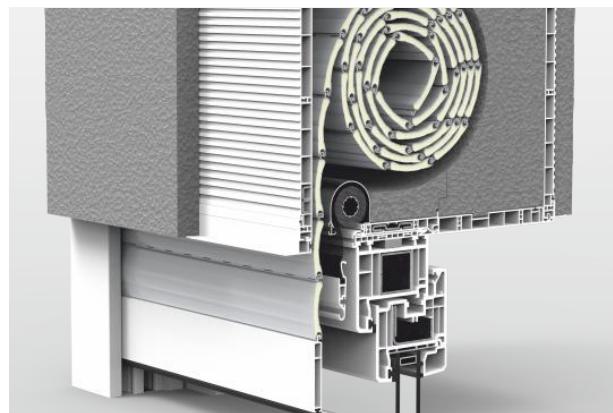
PL | wąska skrzynka obudowy z pokrywą rewizyjną od tyłu  
(możliwość zabudowy z zewnątrz)



EN | box available with optional rolled insect screen placed  
between the window and the shutter's body (additional  
protection of the net)

DE | Box mit einem einrollbaren Insektenschutznetz zwischen  
dem Fenster und dem Rollladenpanzer (zusätzlicher  
Netzschutz)

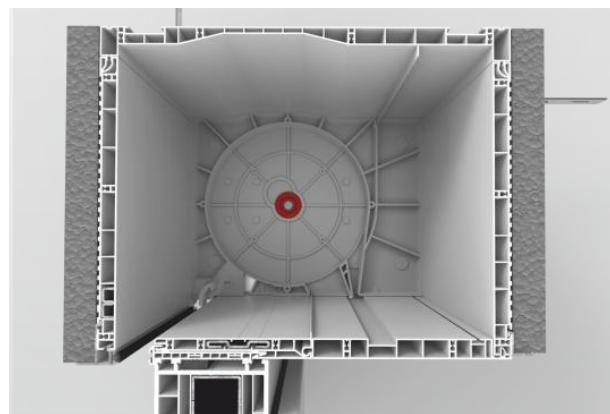
PL | skrzynka dostępna w wersji z moskitierą rolowaną  
umieszczoną pomiędzy oknem a pancerzem rolety  
(dodatkowa ochrona siatki)



EN | double bearing mounting which allows for optimal placement of the shaft in the function of armor winding

DE | Doppellagersitz für eine optimale Ausrichtung der Panzerwelle in der Wickelfunktion

PL | podwójne gniazdo łożyska umożliwiające optymalne ustawienie wału pancerza w funkcji nawojowości



EN | wide selection of guides according to their functions, material and finish

DE | ein breites Angebot von unterschiedlichen Führungsschienen hinsichtlich der Funktionalität, des Materials und der Verarbeitung

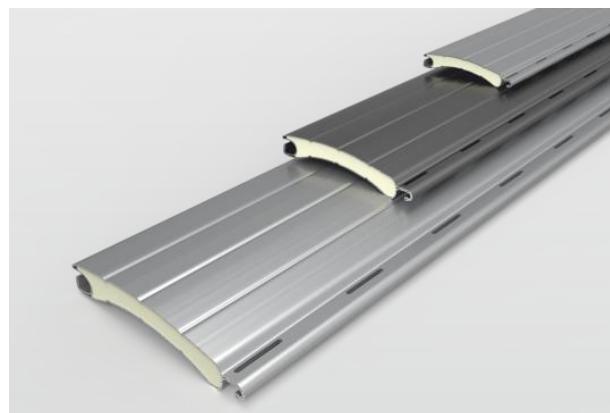
PL | szeroka oferta prowadnic zróżnicowanych pod kątem funkcjonalności, materiału oraz wykończenia



EN | ability to use mini and maxi slats

DE | Möglichkeit der Anwendung von Mini- und Maxi-Panzern

PL | możliwość zastosowania pancerzy mini oraz maxi



EN | optimal thermal and acoustic insulation confirmed by IFT Rosenheim Institute and Werner Bauingenieur Consultative Engineering Agency certificates

DE | optimale Wärmedämmung und Akustik durch das Institut IFT Rosenheim zertifiziert und Prüfbericht von Beratende Ingenier Büro Werner Bauingenieur

PL | optymalna izolacja termiczna oraz akustyczna potwierdzona certyfikatami Instytutu IFT Rosenheim oraz zaświadczeniami Biura Badawczego Werner Bauingenieur





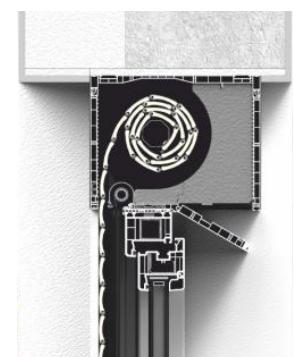
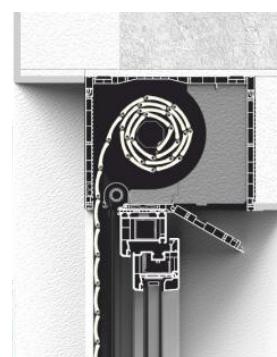
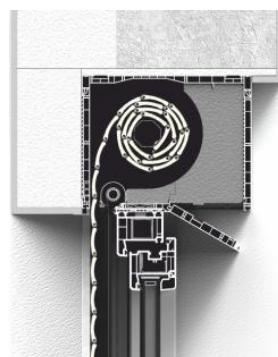
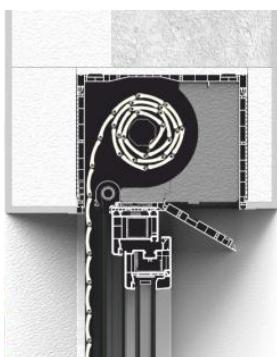
EN	1 External plaster	8 Roller shutter curtain
	2 Internal plaster	9 Insect screen
	3 Insulation	10 Curtain and insect screen guide channel
	4 Lintel	11 Window frame
	5 External box insulation	12 External window sill
	6 Internal box insulation	13 Internal window sill
	7 Inner box insulation	14 Construction wall

DE	1 Außenputz	8 Rollladenpanzer
	2 Innenputz	9 Moskitonetz
	3 Erwärmung der Konstruktionswand	10 Panzer und Insektenschutz führungsschiene
	4 Sturz	11 Fenster
	5 Außen Dämmung	12 äußerer Fensterbank
	6 Innener Dämmung	13 Innerer Fensterbank
	7 Innener Kasten Dämmung	14 Targwand

PL	1 Tynk zewnętrzny	8 Pancerz rolety
	2 Tynk wewnętrzny	9 Siatka moskitiery
	3 Ocieplenie ściany konstrukcyjnej	10 Prowadnica pancerza i moskitiery
	4 Nadproże	11 Rama okienna
	5 Ocieplenie skrzynki z zewnątrz	12 Parapet zewnętrzny
	6 Ocieplenie skrzynki od wewnętrz	13 Parapet wewnętrzny
	7 Wewnętrzne ocieplenie skrzynki	14 Ściana konstrukcyjna

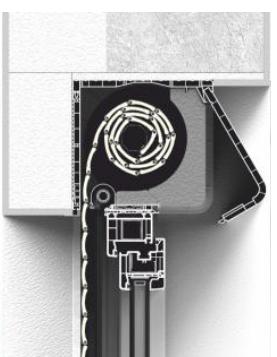
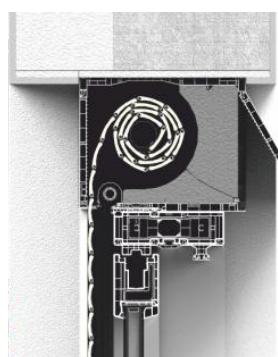
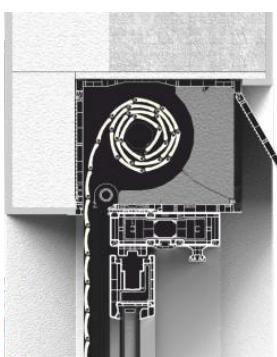
#### CBR 165x255 / 205x255 / 245x255

---



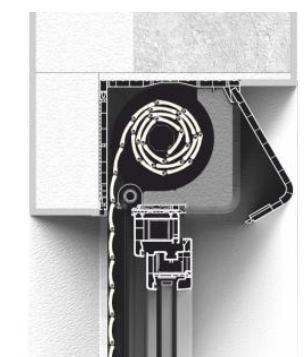
#### CBR 165x255 / 205x255 / 245x255 (WF)

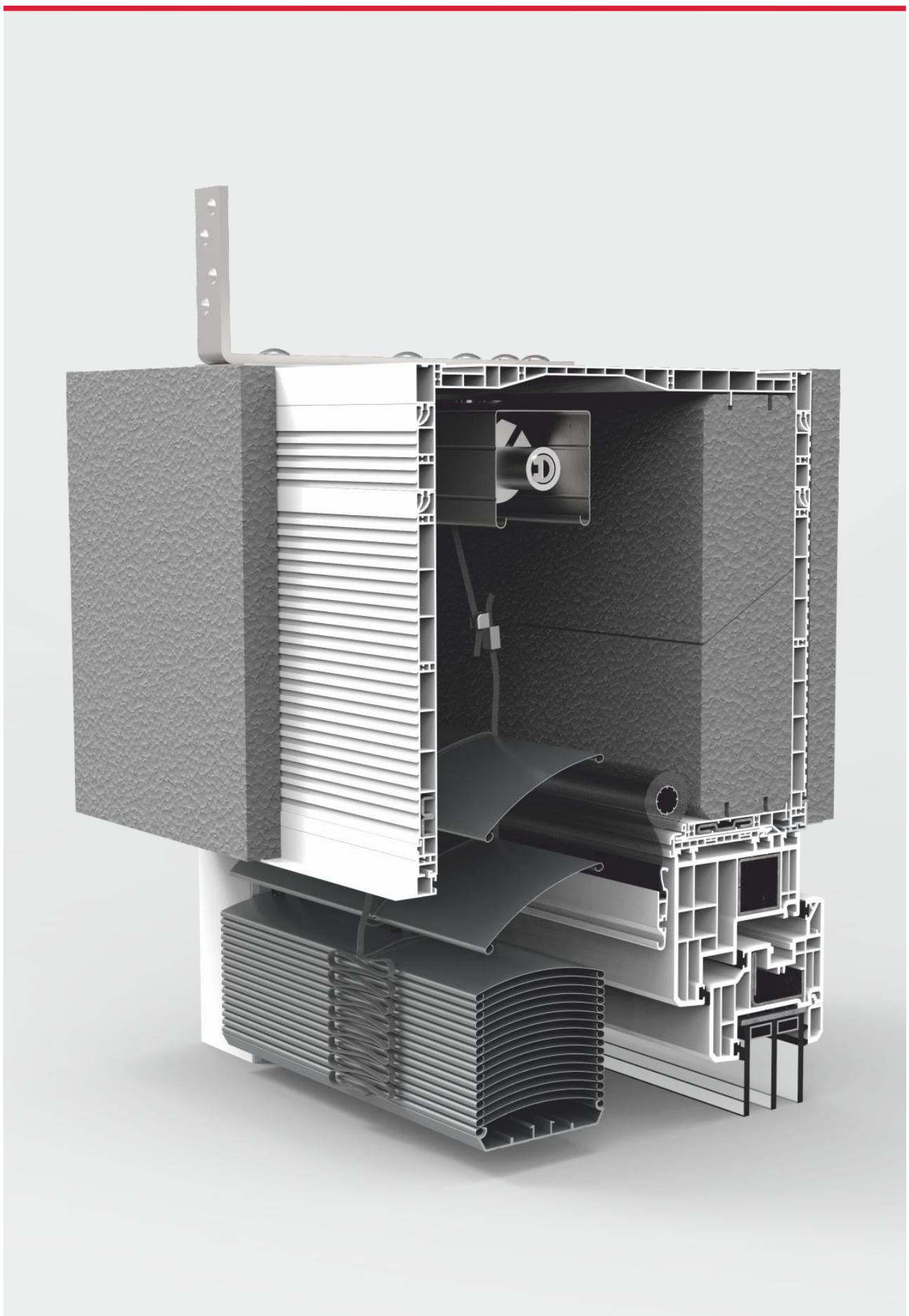
---



#### CBR 165x175 / 205x215

---





## EN | CleverBox Venetian Blind

CleverBox venetian blind is a solution that provides external windows with modern and timeless character.

Thanks to high level of control over the angle of the slats it is possible to achieve the proper amount of shade and to create a pleasant atmosphere in the rooms. The slats reflect most sunlight before it reaches the window, ensuring advantageous optical and thermal conditions.

CleverBox venetian blinds are characterized by attractive appearance, ease of installation and additional features such as electric drive and rolled insect screen.

All components used in production are characterized by high durability and resistance to environmental conditions.

## DE | CleverBox Raffstoren

CleverBox Raffstoren sind eine Lösung, die den Fassadeverglasungen einen modernen und zeitlosen Charakter verleiht.

Mit einer freien Winkeleinstellung der Lamelle ermöglichen sie den richtigen Grad der Verdunklung und schaffen eine angenehme Atmosphäre in den Räumen des Gebäudes. Sie reflektieren die meisten Sonnenstrahlen vor dem Fenster und sorgen für günstige optische Bedingungen und angenehme Temperatur.

Die CleverBox Raffstoren zeichnen sich durch attraktives Aussehen, einfache Installation und zusätzliche Funktionalitäten in Form von elektrischem Antrieb und einrollbarem Insektenschutznetz aus.

Alle Komponenten, die im Herstellungsprozess des Systems verwendet werden, zeichnen sich durch eine hohe Festigkeit und Beständigkeit gegen ungünstige Witterungsverhältnisse aus.

## PL | CleverBox Żaluzja

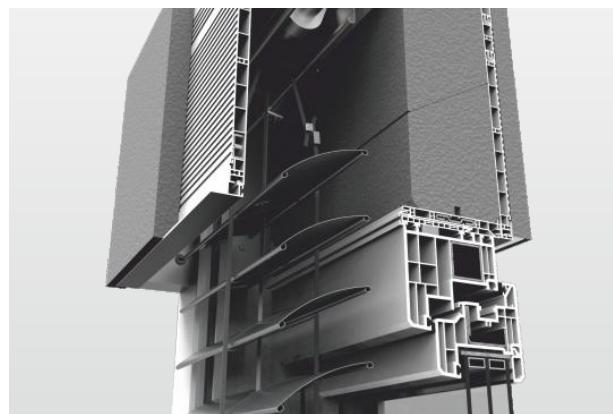
Żaluzje CleverBox to rozwiązanie nadające przeszkleniom fasadowym nowoczesny i ponadczasowy charakter.

Swobodna regulacja kąta nachylenia lameli umożliwia odpowiedni stopień zaciemnienia oraz stworzenie przyjemnej atmosfery w pomieszczeniach budynku. Żaluzje odbijają większość promieni słonecznych przed oknem, zapewniając korzystne warunki optyczne i temperaturowe.

Żaluzje CleverBox charakteryzują się atrakcyjnym wyglądem, łatwością montażu oraz dodatkowymi funkcjonalnościami w postaci napędu elektrycznego oraz moskitiery rolowanej.

Wszystkie komponenty wykorzystywane w procesie produkcji systemu odznaczają się wysoką wytrzymałością i odpornością na niekorzystne zjawiska atmosferyczne.

EN | deep enclosure box with service access from outside  
(possibility of complete covering)



DE | tiefer Gehäusebox mit Servicezugang von außen (ganze Bebauung möglich)

PL | głęboka skrzynka obudowy z dostępem serwisowym z zewnątrz (możliwość całkowitej zabudowy)

EN | box available with optional rolled insect screen placed between the window and the blind's body (additional protection of the net)

DE | Box mit einem einrollbaren Insektschutznetz zwischen dem Fenster und dem Vorhang der Raffstoren (zusätzlicher Netzschatz)

PL | skrzynka dostępna w wersji z moskitierą rolowaną umieszczoną pomiędzy oknem a kurtyną żaluzji (dodatkowa ochrona siatki)



EN | blind's guides made of resistant aluminium profiles (resistant to strong winds and high temperatures)

DE | Führungen des Vorhangs der Raffstoren aus beständigem Aluminium (Widerstand gegen starke Windböen und hohe Temperaturen)

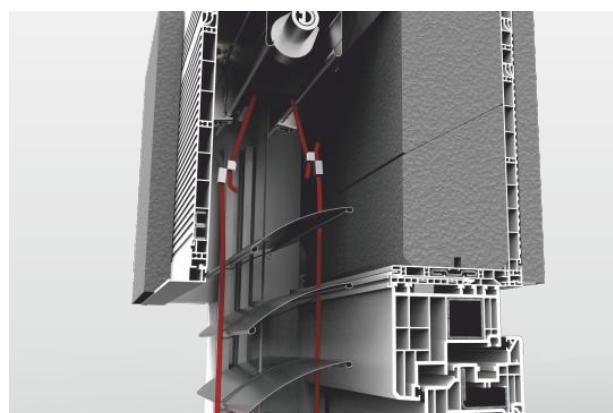
PL | prowadnice kurtyny żaluzji wykonane z aluminium (odporność na silne uderzenia wiatru oraz wysoką temperaturę)



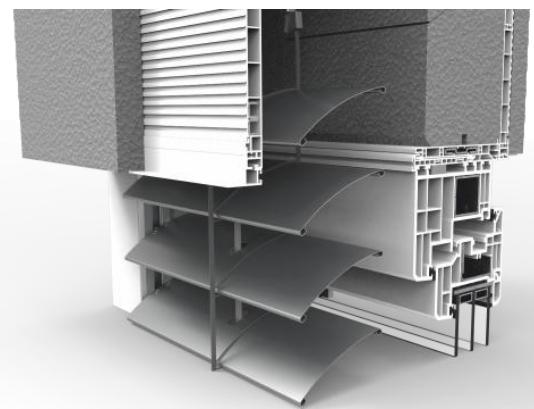
EN | control tape and ladder made of special synthetic fibres with Kevlar®

DE | Steuerband und Leiter von Spezialkunstfasern mit Zusatz von Kevlar®

PL | taśma sterująca oraz drabinka wykonane ze specjalnych syntetycznych włókien z domieszką Kevlara®



EN | C-shaped blind slats characterized by tight fit between slats (full turn possible)



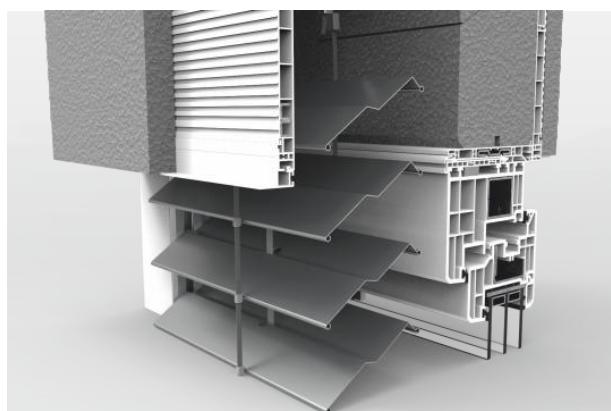
DE | Lamellen des Raffstores „C“-Form mit einem hohen Faktor der Schließung der Lamelle (ganze Umdrehung möglich)

PL | lamele żaluzji w kształcie „C” o wysokim współczynniku domknięcia lameli (możliwość całkowitego obrotu)

EN | Z-shaped blind slats which create a lightproof surface (resistant to sun light fade)

DE | Lamellen der Raffstoren in „Z“-Form, die nach dem Schließen des Raffstores einen dichten Panzer bilden (Widerstand gegen das Eindringen von Sonnenlicht)

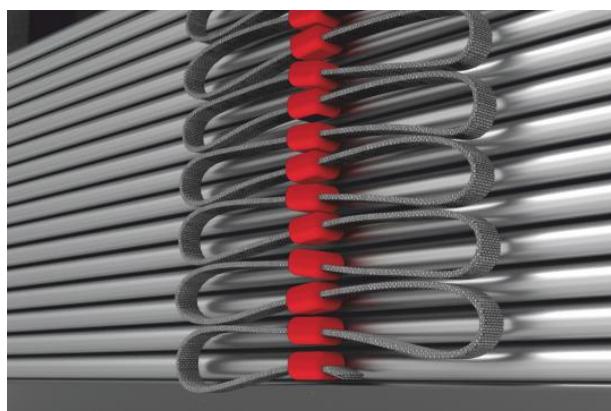
PL | lamele żaluzji w kształcie „Z“ tworzące po całkowitym zamknięciu żaluzji bardzo szczelny pancerz (odporność na przenikanie promieni słonecznych)



EN | the way that „the ladder“ and individual slats are connected guarantees optimal height of the raised blinds package (only „Z“ slats)

DE | die Verbindungsweise „der Leiter“ und der Einzellamellen des Raffstores gewährleistet die optimale Höhe des Pakets der angehobenen Raffstores (nur „Z“ lamellen)

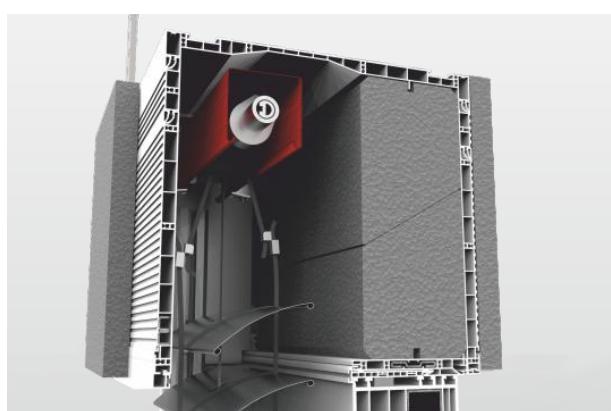
PL | sposób łączenia drabinki i pojedynczych lameli żaluzji gwarantujący optymalną wysokość pakietu podniesionej żaluzji (tylko lamele „Z“)



EN | top rail made of steel sheet (stable connection of the package with the box enclosure)

DE | obere Schiene aus Stahlblech (stabile Verbindung des Pakets mit dem Gehäusebox)

PL | szyna górska wykonana ze stalowej blachy (stabilne połączenie pakietu ze skrzynką obudowy)



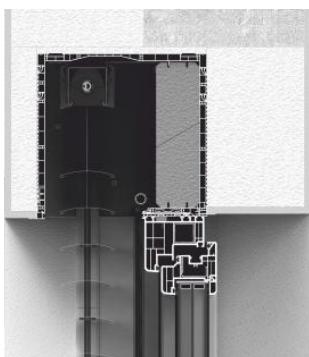


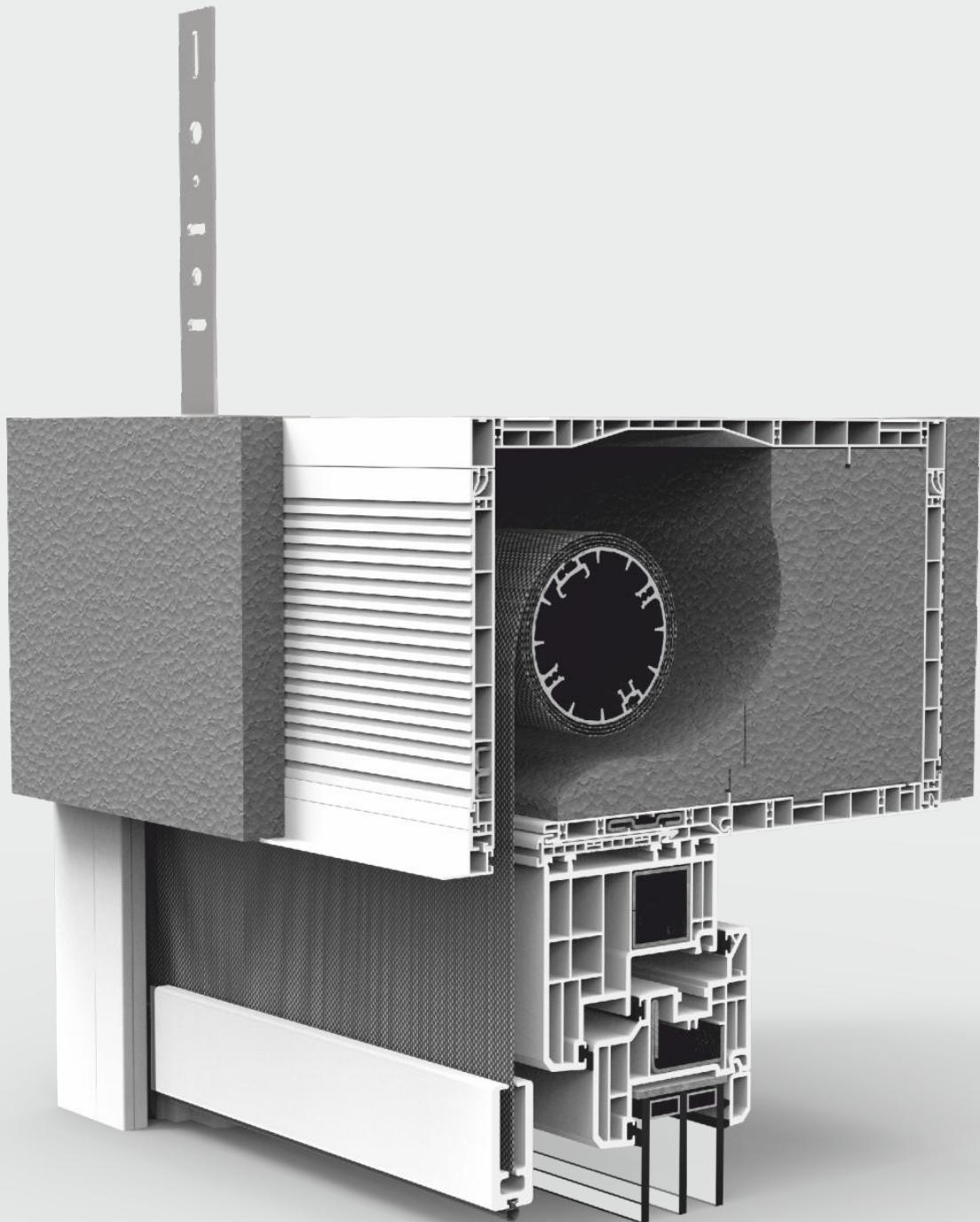
EN	1 External plaster	8 Blind slats
	2 Internal plaster	9 Insect screen
	3 Insulation	10 Slats and insect screen guide channel
	4 Lintel	11 Window frame
	5 External box insulation	12 External window sill
	6 Internal box insulation	13 Internal window sill
	7 Inner box insulation	14 Construction wall

DE	1 Außenputz	8 Lamellen
	2 Innenputz	9 Moskitonetz
	3 Erwärmung der Konstruktionswand	10 Lemellen und Insektschutzführungsschiene
	4 Sturz	11 Fenster
	5 Außen Dämmung	12 Äußerer Fensterbank
	6 Innener Dämmung	13 Innerer Fensterbank
	7 Innener Kasten Dämmung	14 Targwand

PL	1 Tynk zewnętrzny	8 Lamele żaluzji
	2 Tynk wewnętrzny	9 Siatka moskitiery
	3 Ocieplenie ściany konstrukcyjnej	10 Prowadnica lameł i moskitiery
	4 Nadproże	11 Rama okienna
	5 Ocieplenie skrzynki z zewnątrz	12 Parapet zewnętrzny
	6 Ocieplenie skrzynki od wewnątrz	13 Parapet wewnętrzny
	7 Wewnętrzne ocieplenie skrzynki	14 Ściana konstrukcyjna

CBV 245x255





## EN | CleverBox Screen

CleverBox screen is an elegant and modern way to cover windows in all types of buildings that provides increased comfort both at work and at home.

The screen's fabric protects against strong sunlight and makes it impossible to spy on the interior of a building, while simultaneously providing contact with the external world for the people in the building.

Numerous textile shades enable the screen to be freely adapted to any facade design and high resistance to environmental factors guarantees that the colour will not fade and that the product last for a long time.

## DE | CleverBox Screen

CleverBox Screens ist eine elegante und moderne Art der Außenabdeckung des Fensters in allen Arten von Gebäuden, die den Komfort der Wohnung und Arbeit stark verbessert.

Der Stoff des Screens schützt vor starker Sonneneinstrahlung und verhindert die Beobachtung des Inneren der Wohnung durch Unbefugte, während der ständige Kontakt mit der Außenwelt möglich ist.

Eine breite Palette von Farbtönen der Gewebe erlaubt beliebige Anpassung an die Gestaltung der Fassade, während eine hohe Beständigkeit gegen äußere Einflüsse die Farbhaltung und die Langlebigkeit gewährleistet sind.

CleverBox Screens zeichnen sich durch modernes Design und hochwertige Komponenten, die ihre Verwendung für viele Jahre gewährleisten.

## PL | CleverBox Screen

Screeny CleverBox to elegancki i nowoczesny sposób zewnętrznego zasłaniania okna we wszystkich rodzajach budynków, znacznie poprawiający komfort mieszkania i pracy.

Tkanina screenu chroni przed silnym promieniowaniem słonecznym, a także uniemożliwia obserwację wnętrza mieszkania przez niepowołane osoby, umożliwiając jednocześnie stały kontakt ze środowiskiem zewnętrznym.

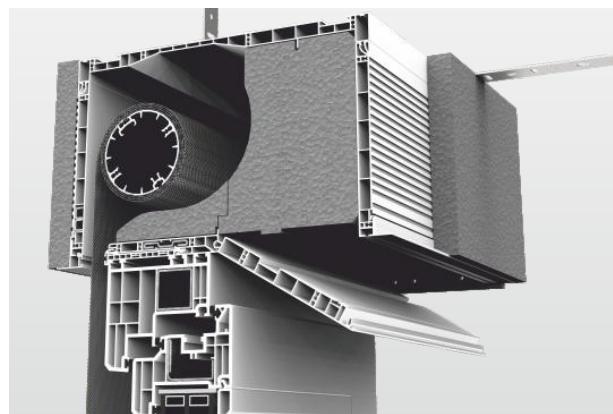
Szeroka skala odcienni tkanin pozwala na dowolne dopasowanie do projektu elewacji, natomiast wysoka odporność na czynniki zewnętrzne gwarantuje zachowanie koloru oraz długą żywotność.

Screeny CleverBox charakteryzują się nowoczesnym wzornictwem oraz wysoką jakością zastosowanych komponentów, gwarantującą ich użytkowanie przez wiele lat.

EN | deep enclosure box with access plate on the bottom  
(possibility of complete covering)

DE | tiefer Gehäusebox mit Revisionsabdeckung von unten  
(ganze Bebauung möglich)

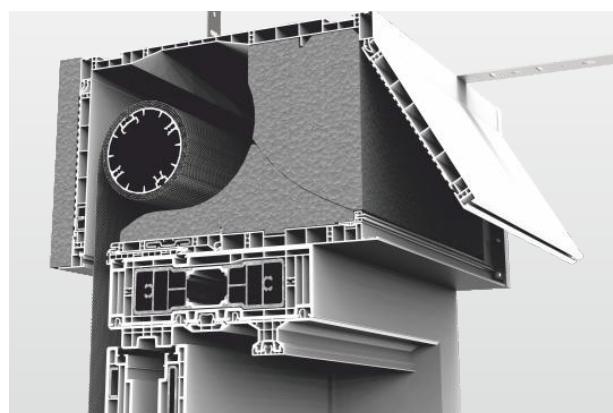
PL | głęboka skrzynka obudowy z pokrywą rewizyjną od dołu  
(możliwość całkowitej zabudowy)



EN | deep enclosure box with access plate on the rear  
(possibility of front covering)

DE | tiefer Gehäusebox mit Revisionsabdeckung von der  
Rückseite (Bebauung von außen möglich)

PL | głęboka skrzynka obudowy z pokrywą rewizyjną od tyłu  
(możliwość zabudowy z zewnątrz)



EN | shallow enclosure box with access plate on the rear  
(possibility of front covering)

DE | schmale Gehäusebox mit Revisionsabdeckung von der  
Rückseite (Bebauung von außen möglich)

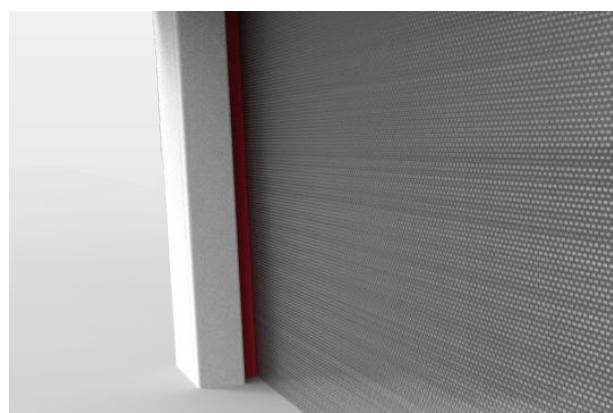
PL | wąska skrzynka obudowy z pokrywą rewizyjną od tyłu  
(możliwość zabudowy z zewnątrz)



EN | slide tape ensures proper tension of the fabric and  
guarantees tight connection between guides (barrier for  
insects, dust and plant pollen)

DE | Schiebeband erhält die richtige Spannung und  
gewährleistet eine gute Abdichtung zwischen den  
Führungen (Barriere gegen Insekten, Staub und Pollen  
von Blüten)

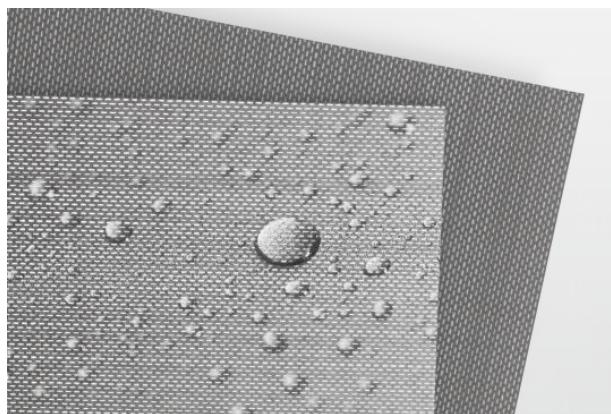
PL | taśma suwakowa utrzymująca odpowiednie napięcie  
tkaniny oraz zapewniająca szczelne połączenie pomiędzy  
prowadnicami (bariera przed insektami, kurzem oraz  
pyłkami kwiatów)



EN | fabric made of glass fibre with a layer of PVC which guarantees long life of the product (resistance to water, wind and other environmental factors)

DE | Gewebe aus mit PVC-beschichtetem Fiberglas oder Polyester gewährleistet lange Nutzungsdauer (Beständigkeit gegen Wasser, Wind und andere Wetterphänomene)

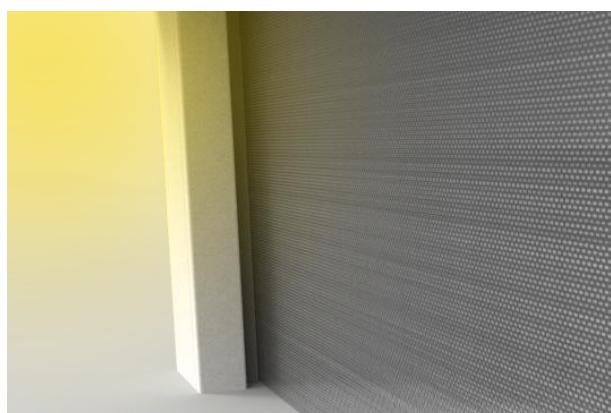
PL | tkanina wykonana z włókien szklanych lub poliestrowych pokrytych warstwą PVC gwarantującą długotrwałość użytkowania (odporność na wodę, wiatr oraz inne zjawiska atmosferyczne)



EN | the fabric reflects and absorbs the sun energy in front of the window while simultaneously maintains high degree of visibility from inside

DE | Gewebe, das Sonnenenergie vor dem Fenster reflektiert und aufnimmt, während draußen die Sichtbarkeit aufrechterhalten ist

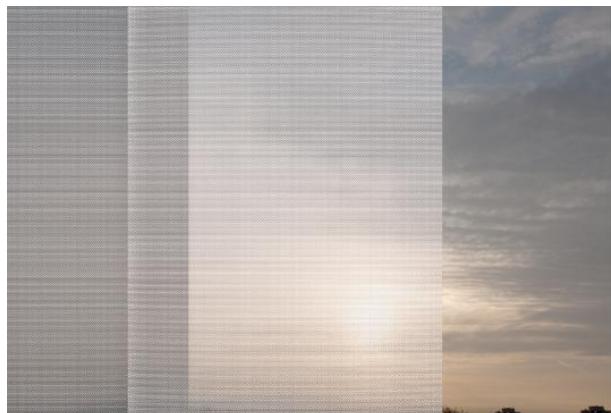
PL | tkanina odbijająca i absorbująca energię słoneczną przed oknem, przy jednoczesnym zachowaniu widoczności na zewnątrz



EN | the screen fabrics with different light-insulating properties (from high visibility to full shading)

DE | Screen-Gewebe von unterschiedlichen Graden der Lichtdurchlässigkeit (von hoher Sichtbarkeit draußen bis zur vollständigen Verdunklung)

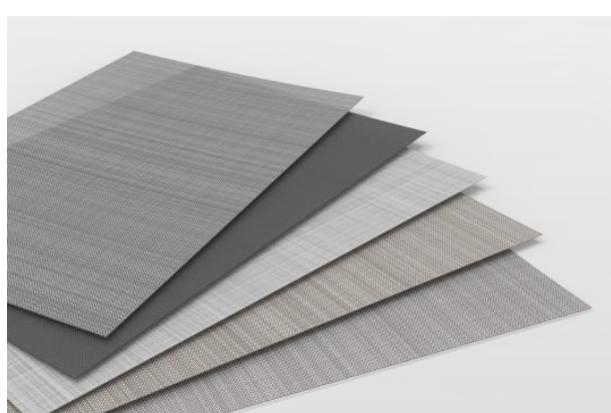
PL | tkaniny screenu o różnym stopniu otwartości (od dużej widoczności na zewnątrz po pełne zaciemnienie)



EN | different colour options of the fabrics ensure match with any facade design

DE | verschiedene Farbversionen von Stoffen erlauben jede Anpassung an die Gestaltung der Fassade

PL | różne wersje kolorystyczne tkanin pozwalające na dowolne dopasowanie do projektu elewacji



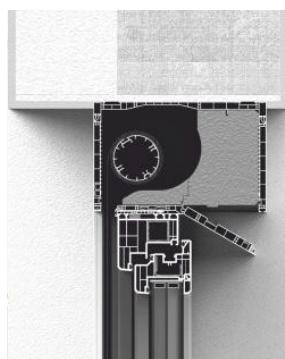
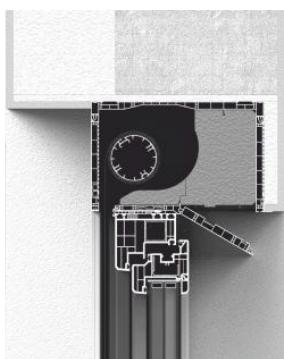
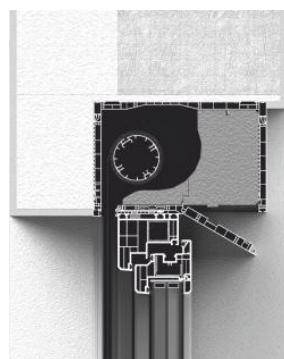
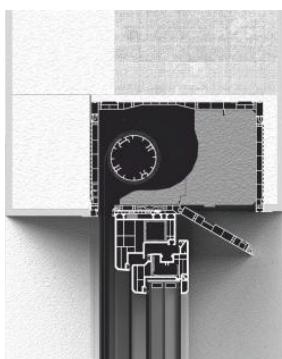


EN	1 External plaster	8 Screen fabric
	2 Internal plaster	9 Screen fabric guide channel
	3 Insulation	10 Window frame
	4 Lintel	11 External window sill
	5 External box insulation	12 Internal window sill
	6 Internal box insulation	13 Construction wall
	7 Inner box insulation	

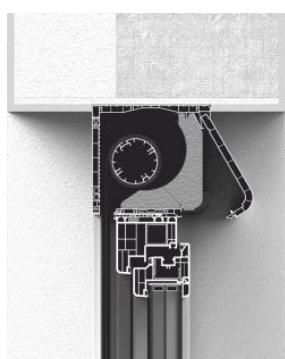
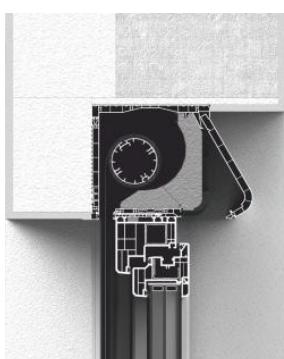
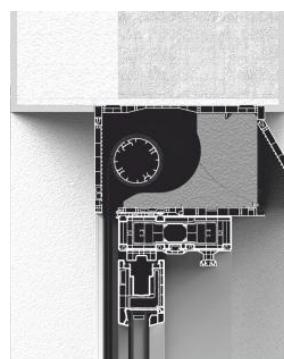
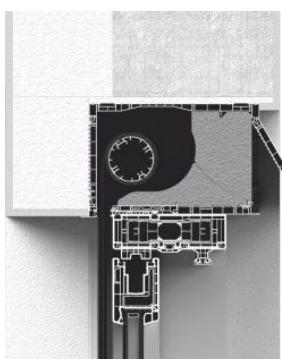
DE	1 Außenputz	8 Gewebe
	2 Innenputz	9 Gewebeführungsschiene
	3 Erwärmung der Konstruktionswand	10 Fenster
	4 Sturz	11 Äußerer Fensterbank
	5 Außen Dämmung	12 Innerer Fensterbank
	6 Innener Dämmung	13 Targwand
	7 Innener Kasten Dämmung	

PL	1 Tynk zewnętrzny	8 Materiał
	2 Tynk wewnętrzny	9 Prowadnica materiału
	3 Ocieplenie ściany konstrukcyjnej	10 Rama okienna
	4 Nadproże	11 Parapet zewnętrzny
	5 Ocieplenie skrzynki z zewnątrz	12 Parapet wewnętrzny
	6 Ocieplenie skrzynki od wewnętrz	13 Ściana konstrukcyjna
	7 Wewnętrzne ocieplenie skrzynki	

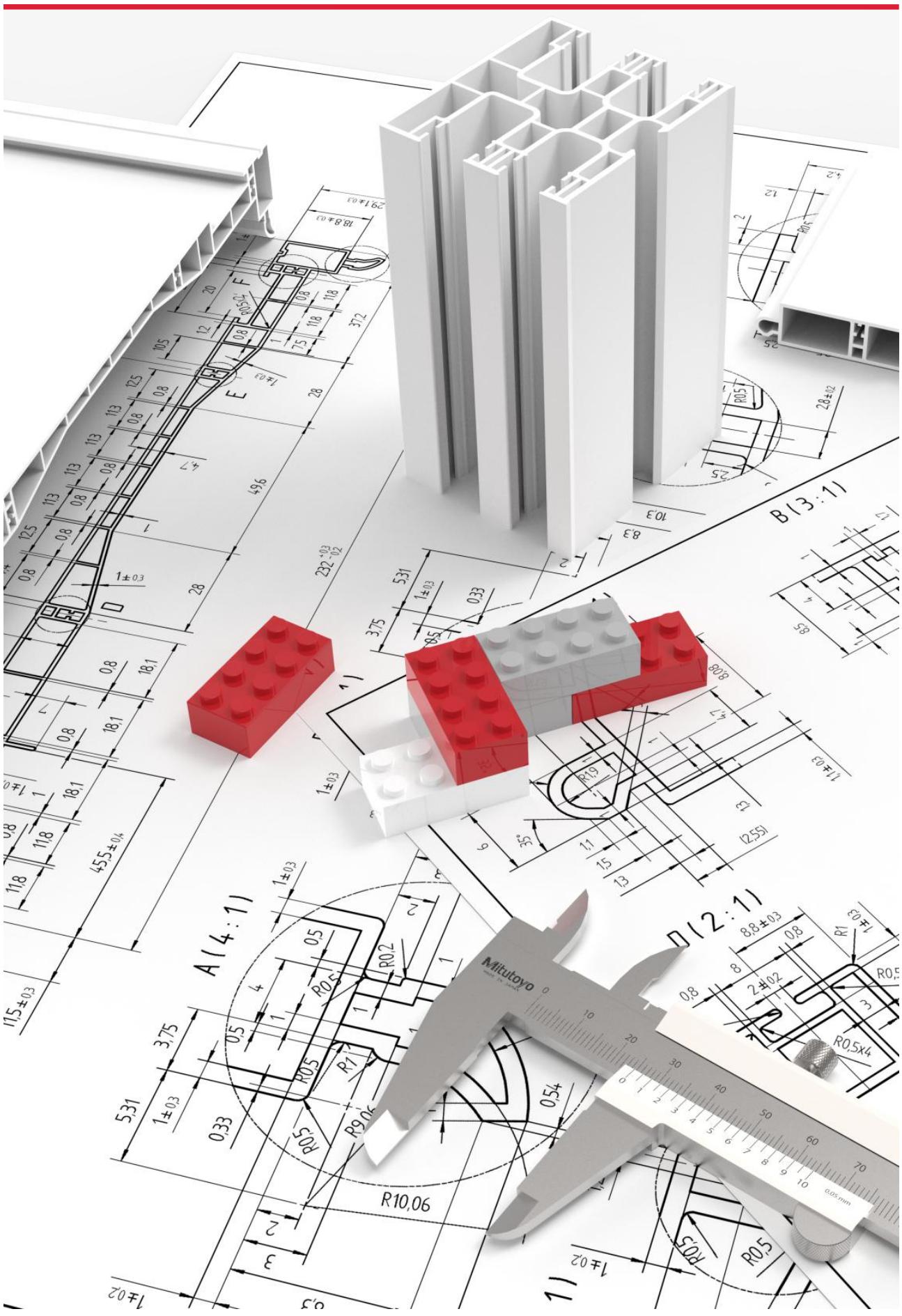
CBS 165x255



CBS 165x255 (WF)



CBS 165x175



## EN | CleverBox Universality of elements

Accordingly with the idea of universality of the system, each component has many applications. Thanks to this solution, using the same components, it is possible to configure different variants of CleverBox **roller shutters (CBR)**, **venetian blinds (CBV)** and **screens (CBS)**, taking into account the preferred technical parameters, functional features as well as covering and finishing possibilities.

A significant advantage of versatility of the system components is limiting of logistic costs through minimization of warehouse stocks and lowering of the cost value of the CleverBox variant modification.

## DE | CleverBox Universalität der Elemente

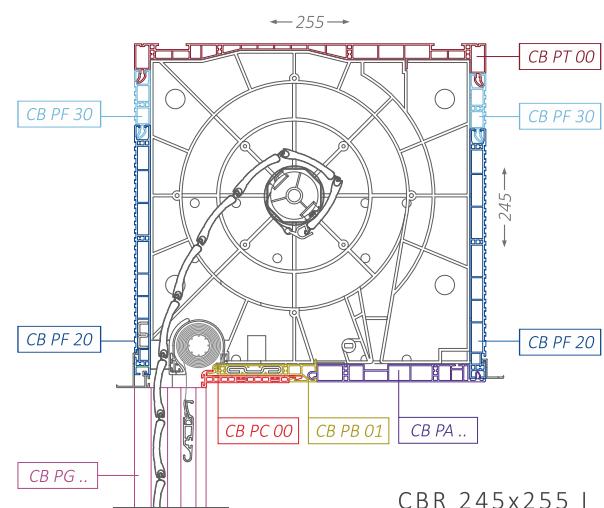
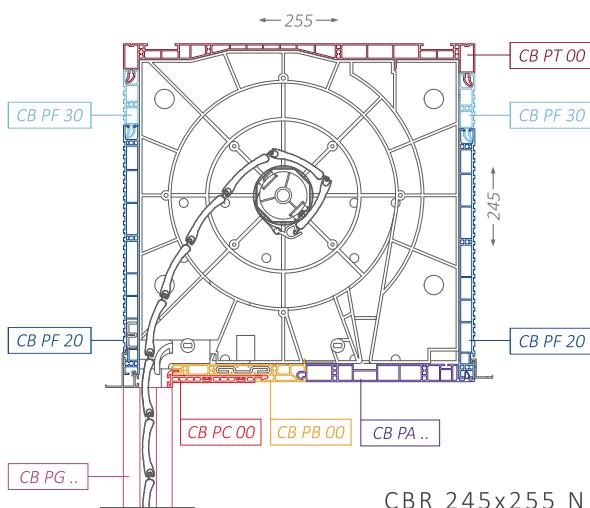
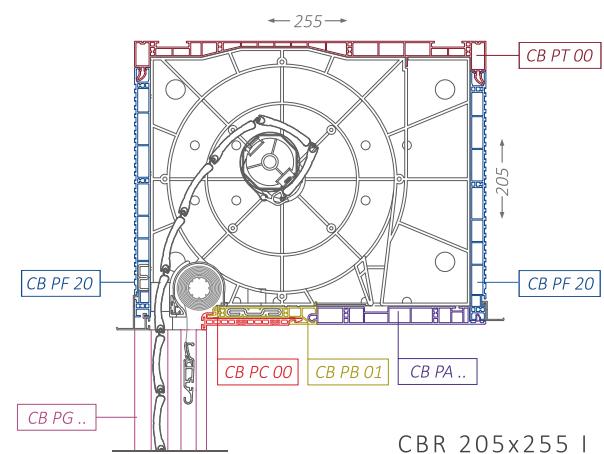
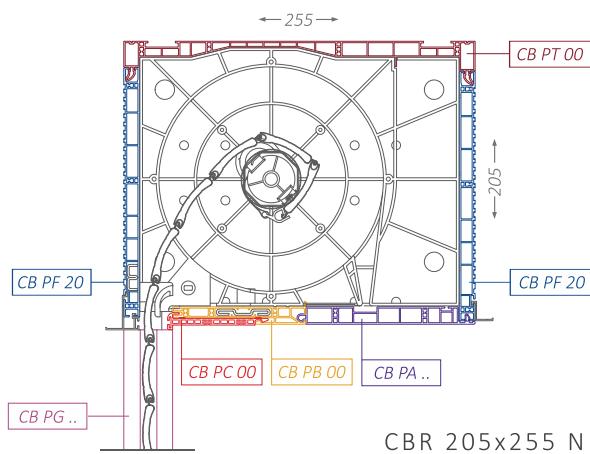
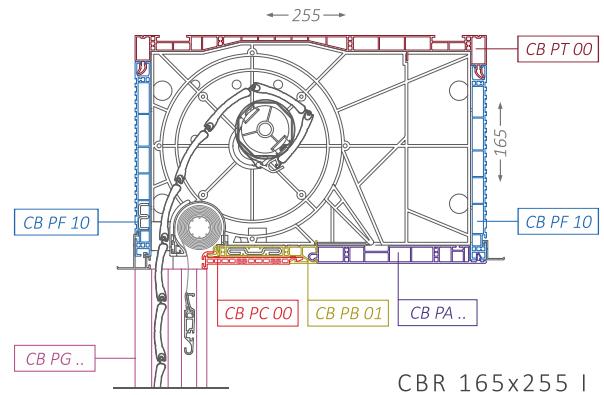
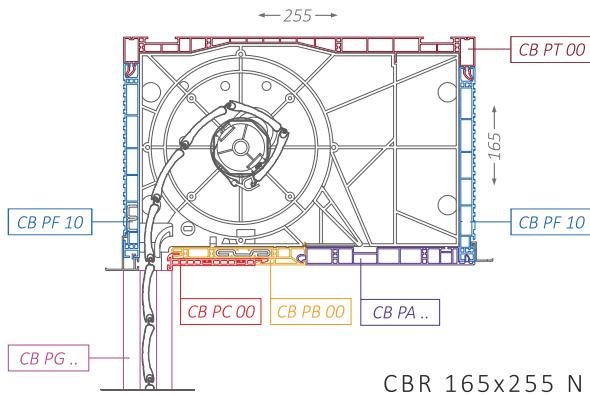
Nach der Vorstellung von der Universalität des Systems - vergleichbar mit einem Spiel mit Bausteinen - ist jedes Element vielseitig einsetzbar. Diese Lösung sorgt dafür, dass mit den gleichen Komponenten verschiedene Varianten von **Rollläden (CBR)**, **Raffstoren (CBV)** und **Screens (CBS)** CleverBox mit bevorzugten technischen Parametern, Funktionsmerkmalen sowie Einbau- und Endfertigungsvarianten erstellt werden können.

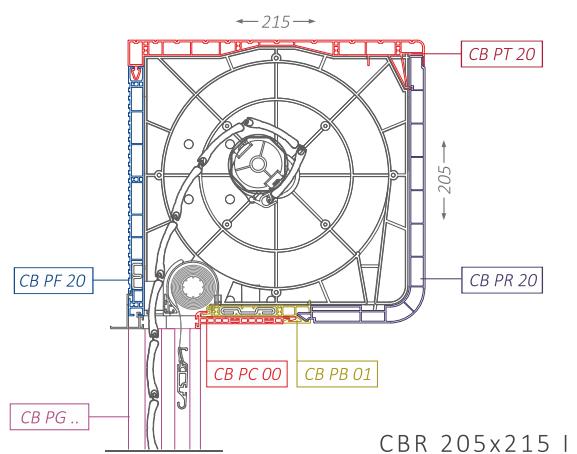
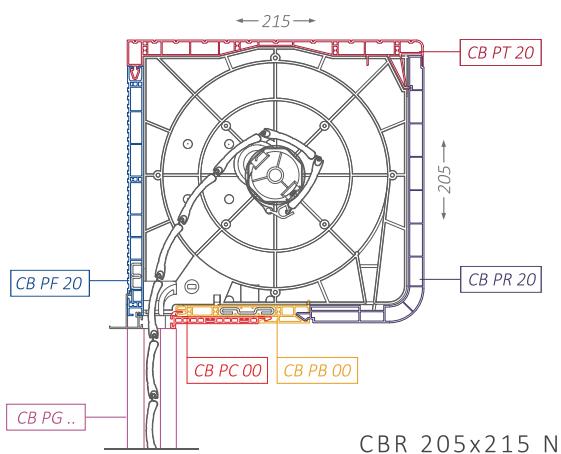
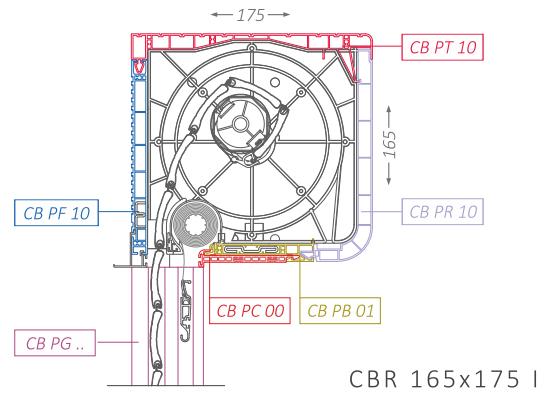
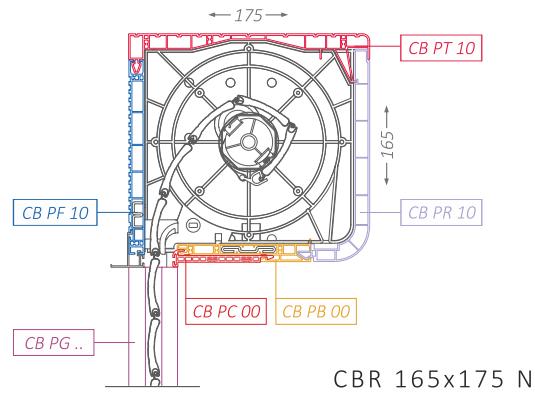
Ein wichtiger Vorteil der Universalität der Systemkomponenten ist die Reduktion der Logistikkosten durch Minimierung von Lagerbeständen und der Kostenempfindlichkeit bei Änderungen der Ausführungsvariante des Aufsatzkastens CleverBox.

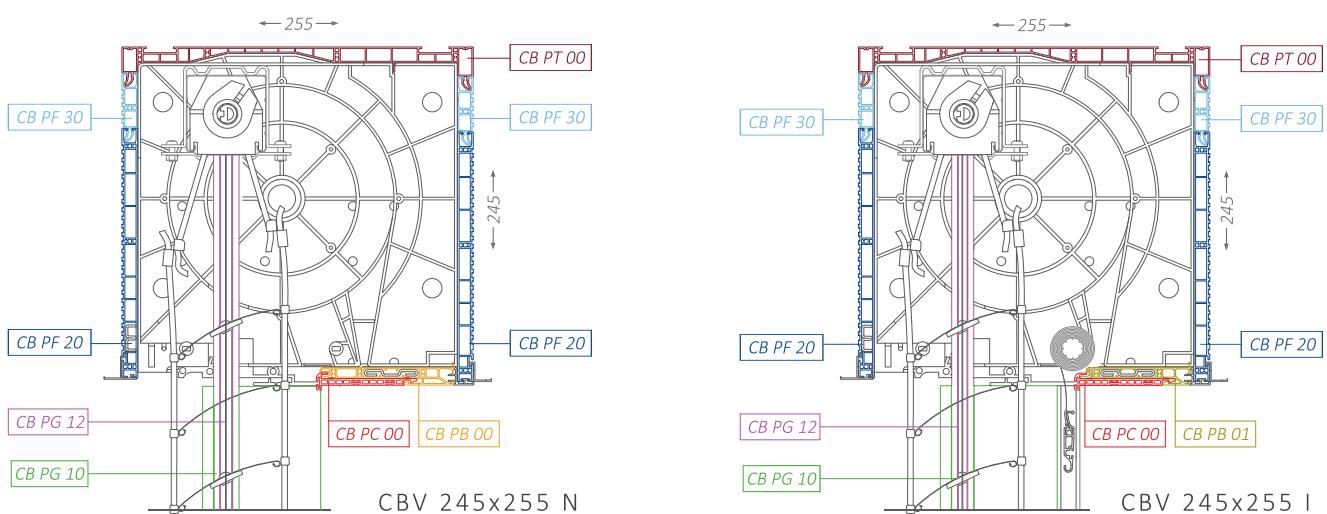
## PL | CleverBox Uniwersalność elementów

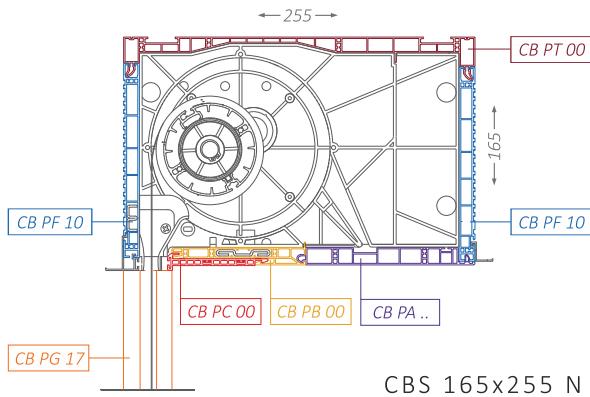
Zgodnie z ideą uniwersalności systemu - porównywalną do zabawy klockami - każdy element posiada wiele zastosowań. Takie rozwiązanie sprawia, że przy użyciu tych samych elementów systemu CleverBox można skonfigurować różne warianty **rolet (CBR)**, **żaluzji (CBV)** oraz **screenów (CBS)**, uwzględniając preferowane parametry techniczne, cechy funkcjonalne oraz możliwości zabudowy i wykończenia.

Istotną zaletą uniwersalności elementów systemu jest ograniczenie kosztów logistycznych poprzez minimalizację stanów magazynowych oraz obniżenie wrażliwości kosztowej na zmiany wariantu skrzynki naokiennej CleverBox.

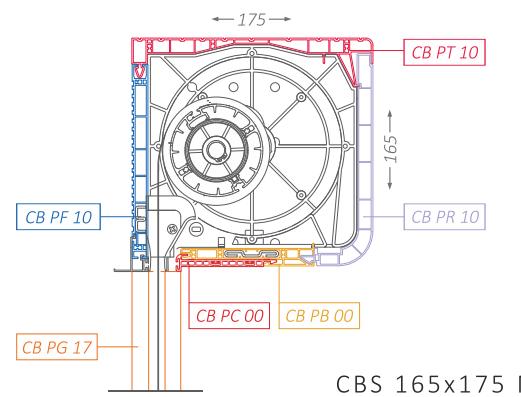








CBS 165x255 N



CBS 165x175 N



## EN | CleverBox Technical parameters

Construction of the on-window CleverBox system allows for numerous variants of **roller shutters (CBR)**, **venetian blinds (CBV)** and **screens (CBS)**.

Individual products may be modified according to the client's preferences and needs. The scope of changes may include: size of the box, type of access plate, inclusion of an insect screen, type of insulation, covering and finishing possibilities.

## DE | CleverBox Technische Parameter

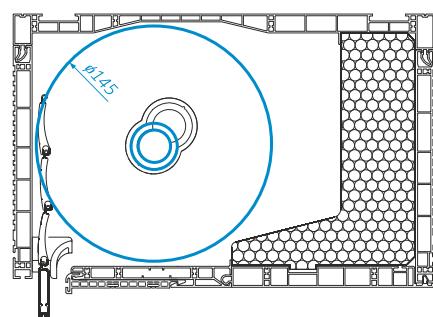
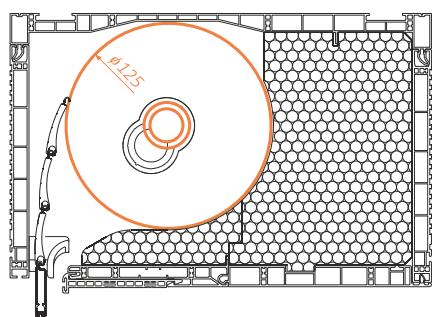
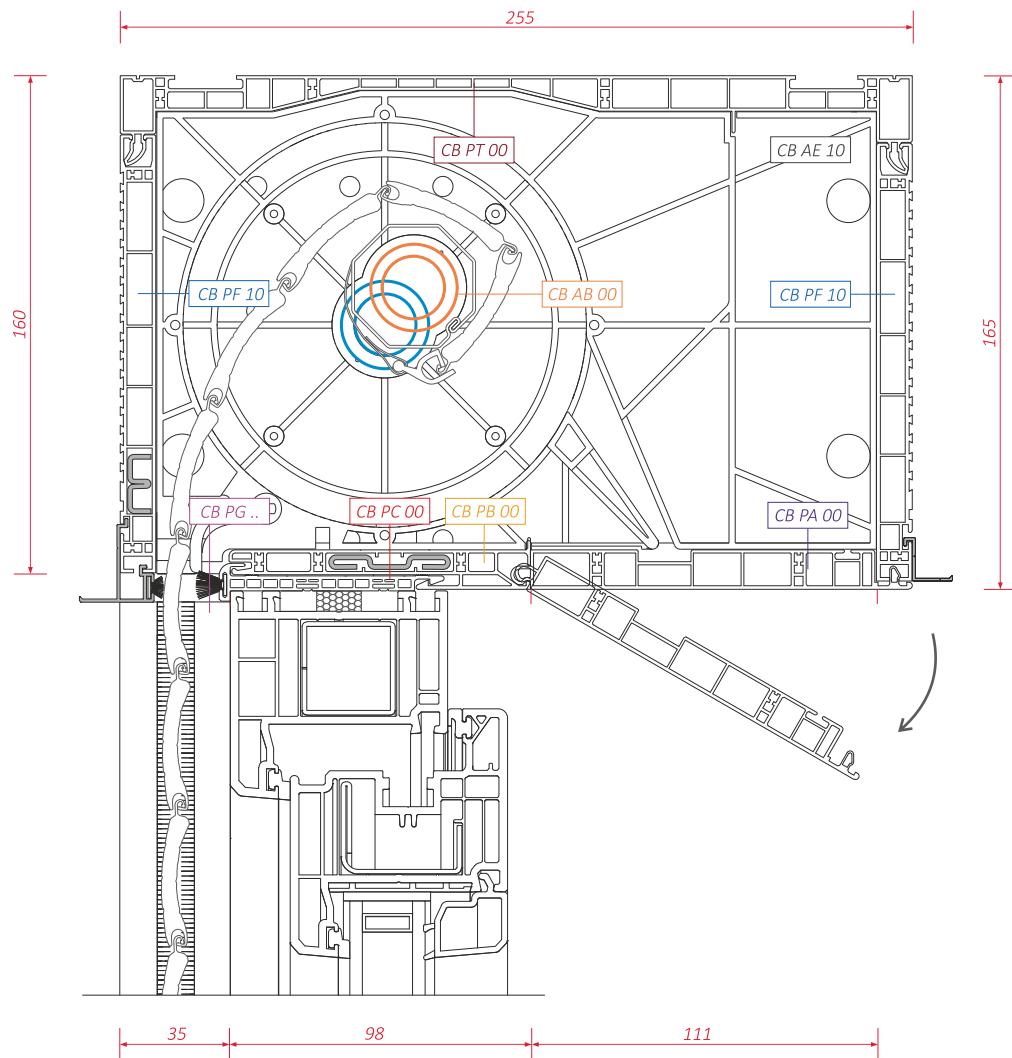
Die Konstruktionsweise des CleverBox Systems ermöglicht, viele Varianten von **Rollläden (CBR)**, **Raffstoren (CBV)** und **Screens (CBS)** zu schaffen.

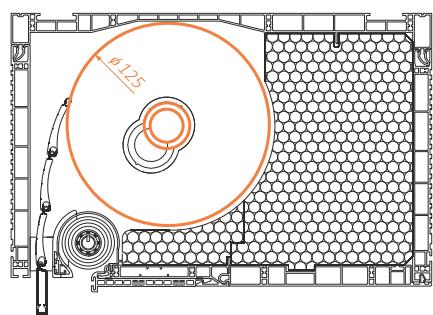
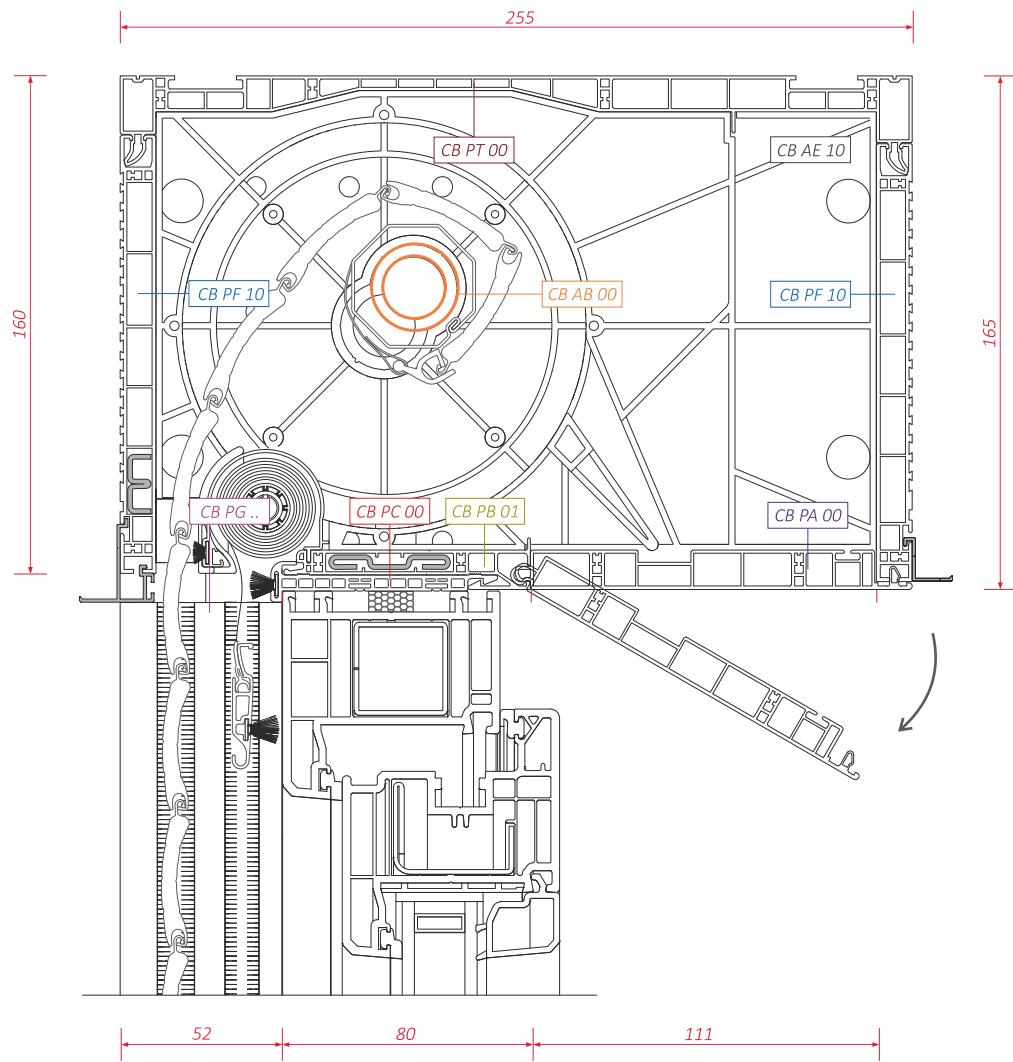
Die einzelnen Produkte können je nach Anforderungen und Präferenzen des Kunden unterschiedlich sein in Bezug auf: die Abmessungen der Boxes, die Art des Revisionsabdeckung, die Ausstattung mit Insektenschutznetz, die Art der Isolation sowie die Weise der Fertigstellung und Bebauung.

## PL | CleverBox Parametry techniczne

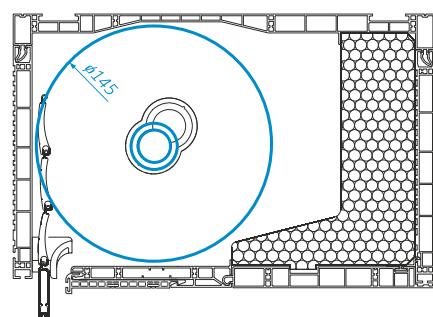
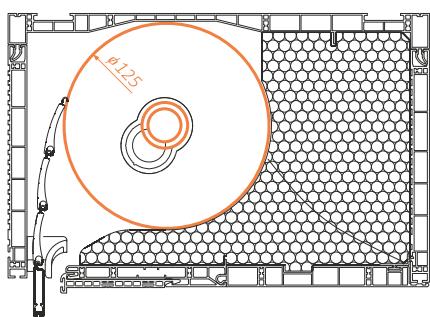
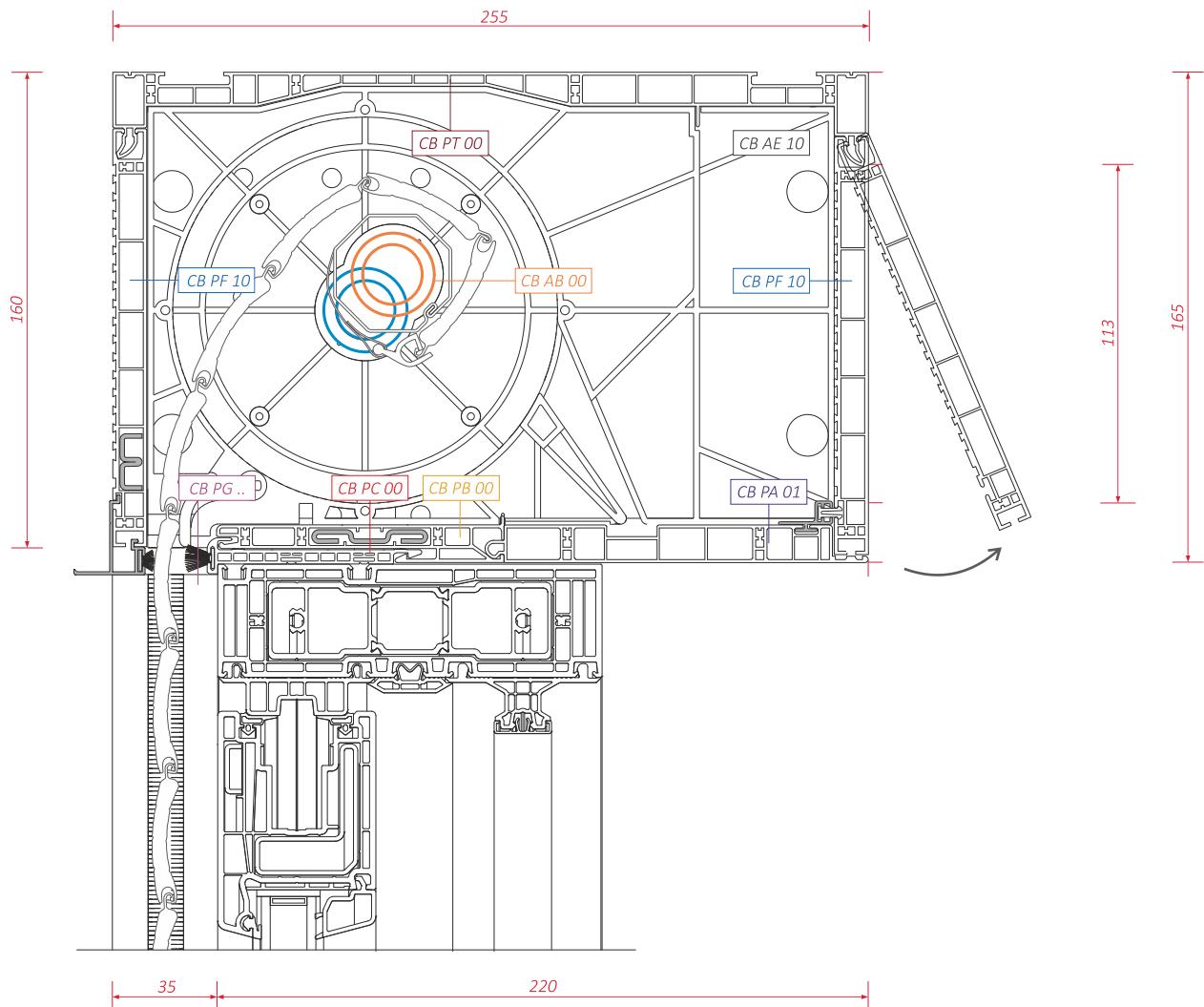
Konstrukcja naokiennego systemu CleverBox pozwala na uzyskanie wielu wariantów **rolet (CBR)**, **żaluzji (CBV)** oraz **screenów (CBS)**.

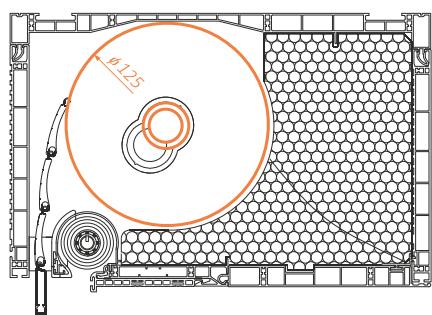
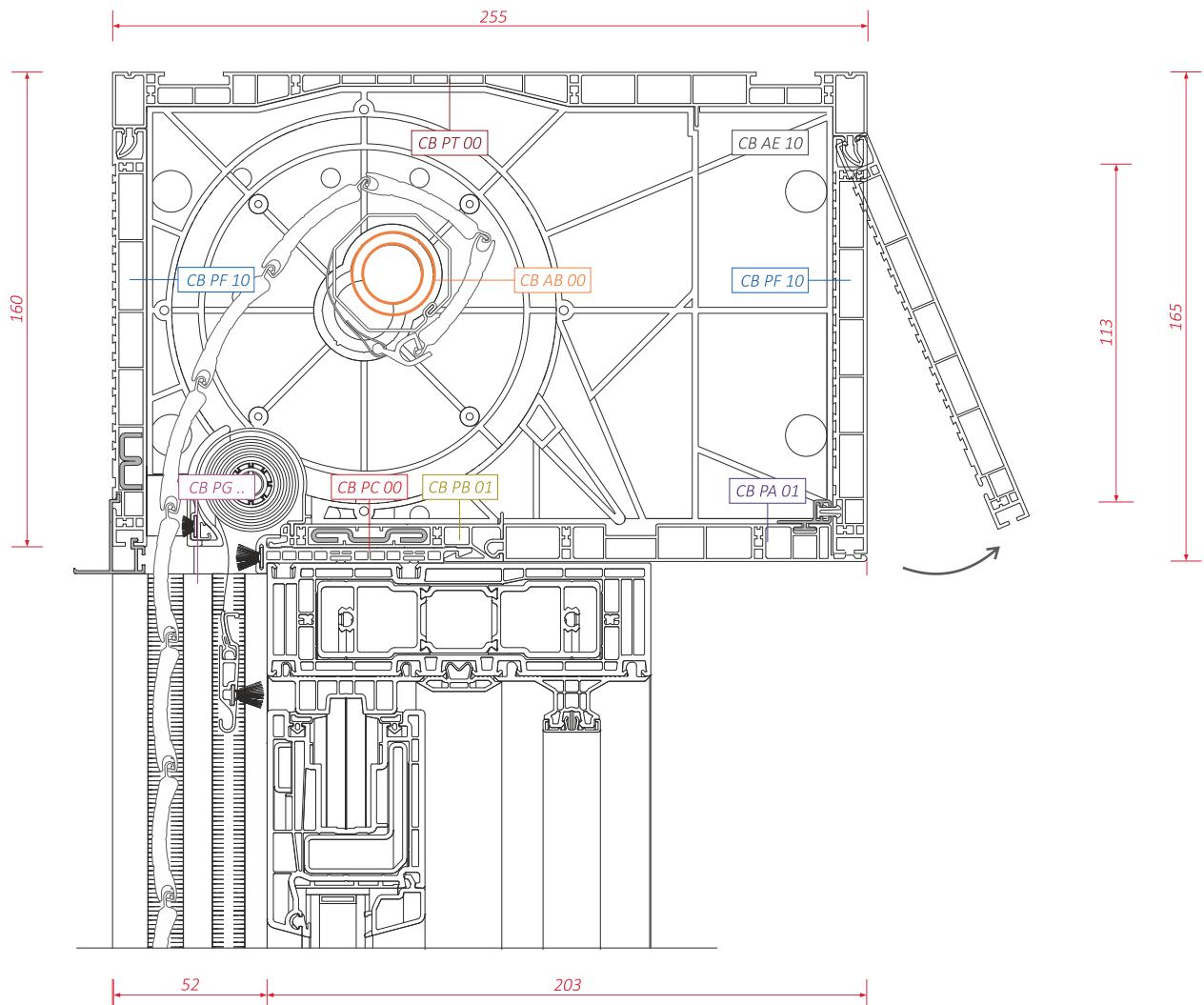
Poszczególne produkty, w zależności od wymagań i preferencji klienta, mogą być zróżnicowane pod kątem: wymiaru skrzynki, rodzaju pokrywy rewizyjnej, wyposażenia w moskitierę, rodzaju ocieplania oraz sposobu wykończenia i zabudowy.



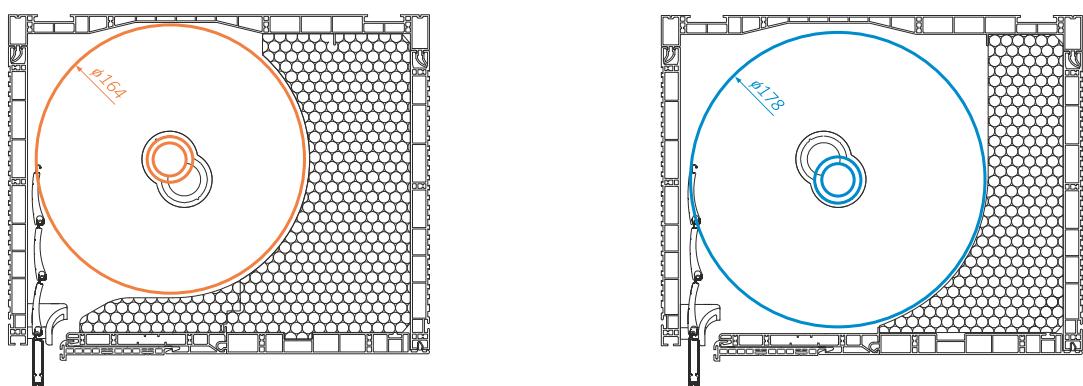
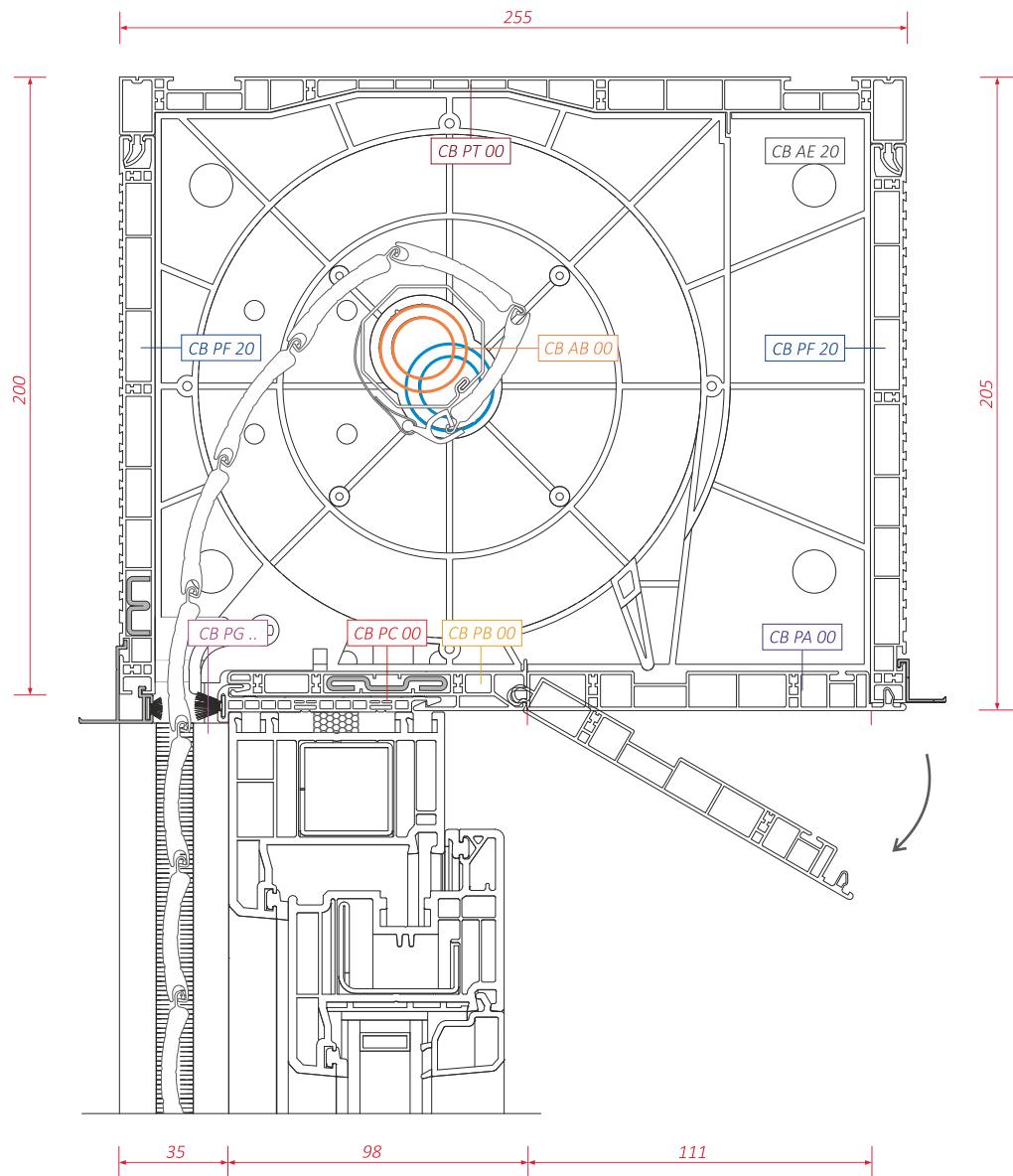


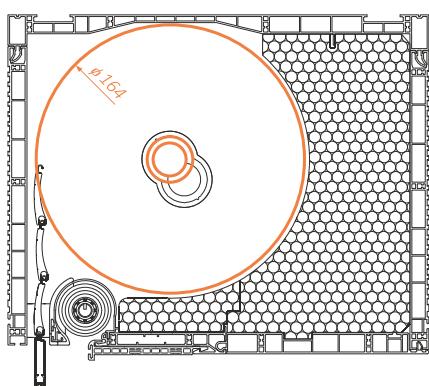
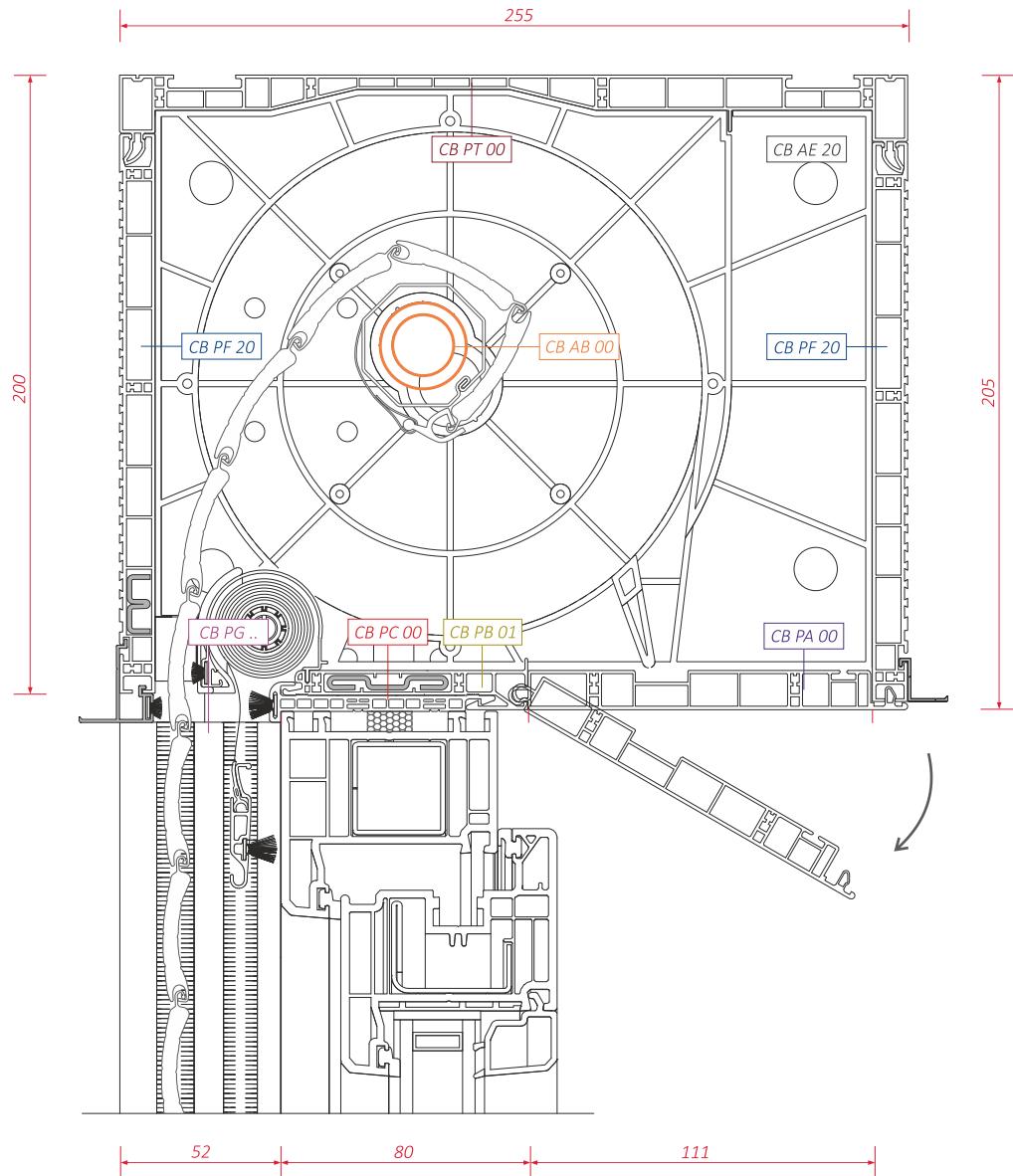
**CBR 165x255 N (WF)** ROLLER SHUTTER | ROLLLADEN | ROLETA



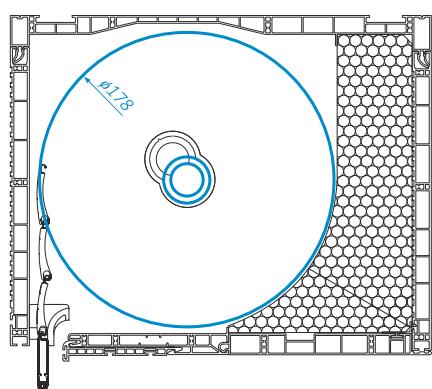
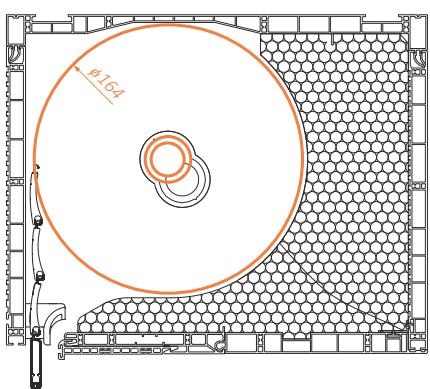
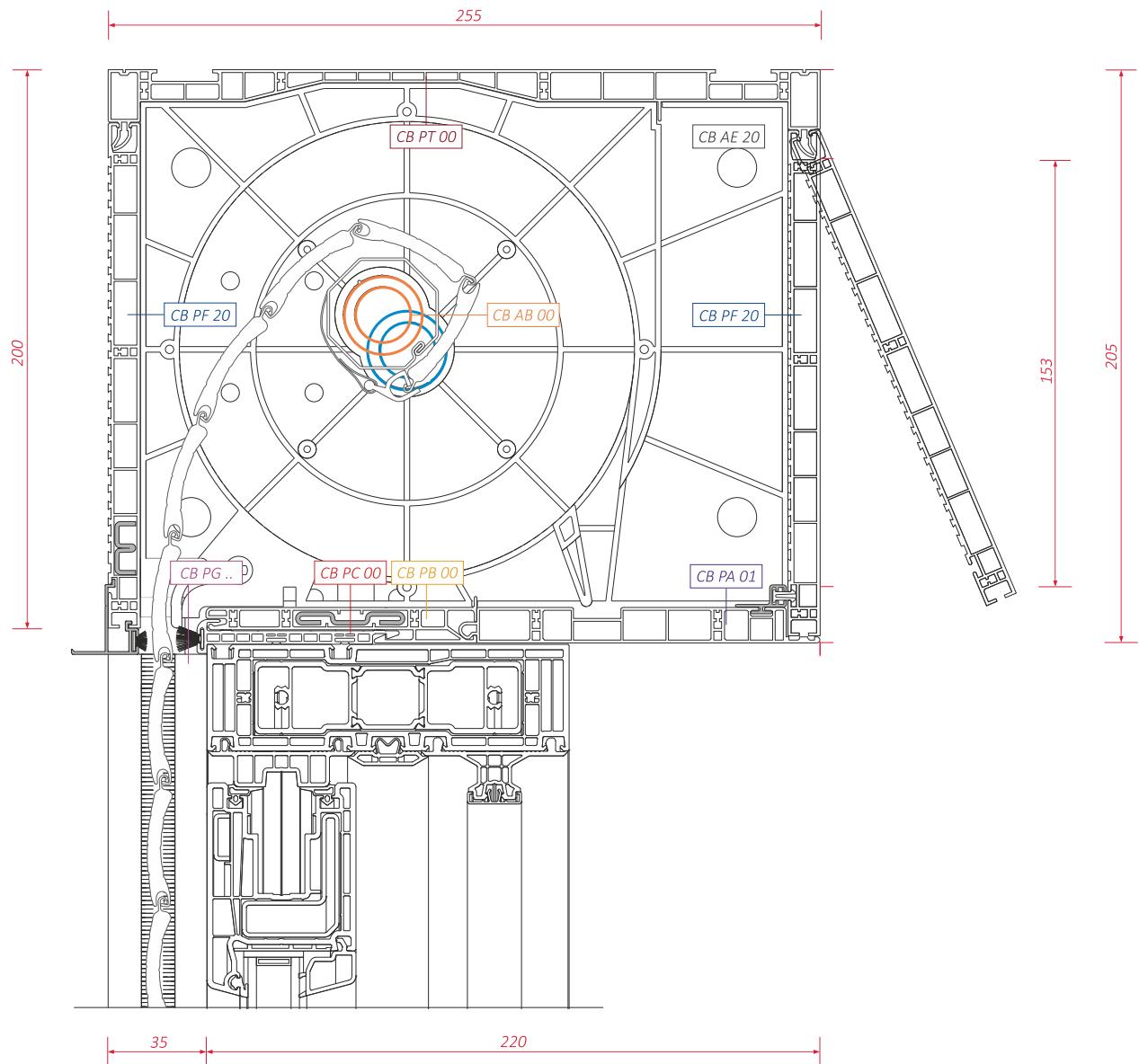


**CBR 205x255 N** ROLLER SHUTTER | ROLLLADEN | ROLETA

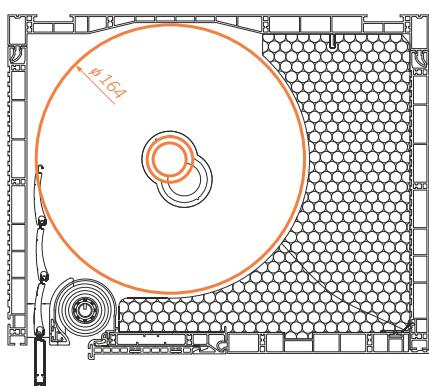
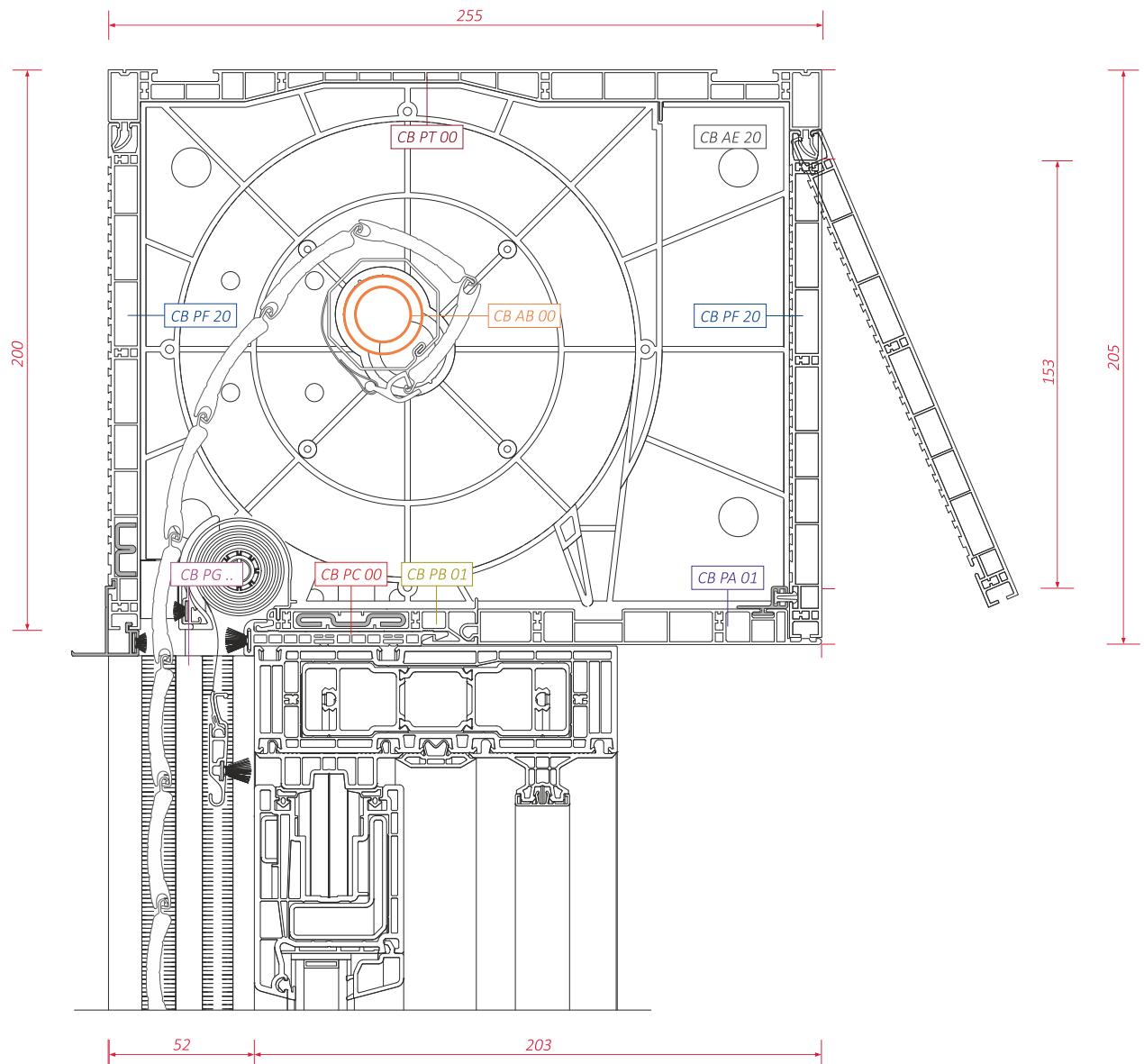




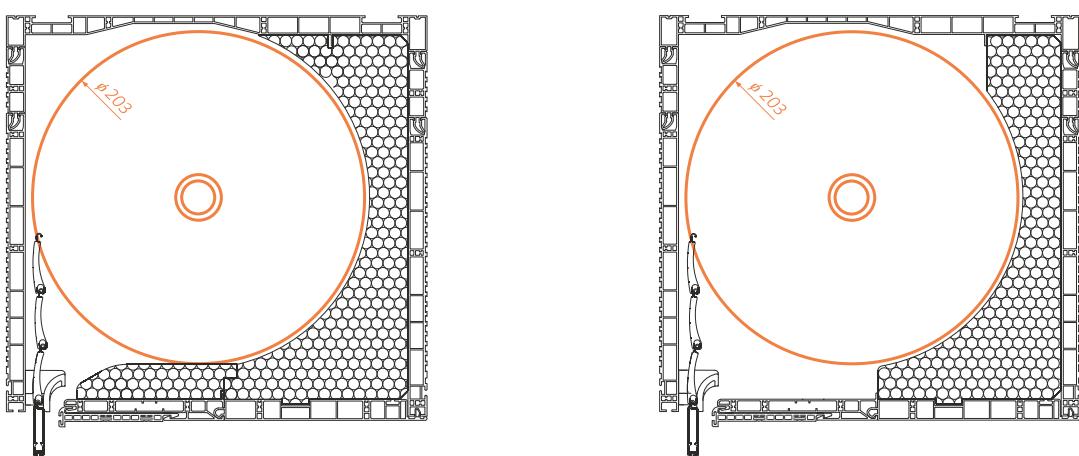
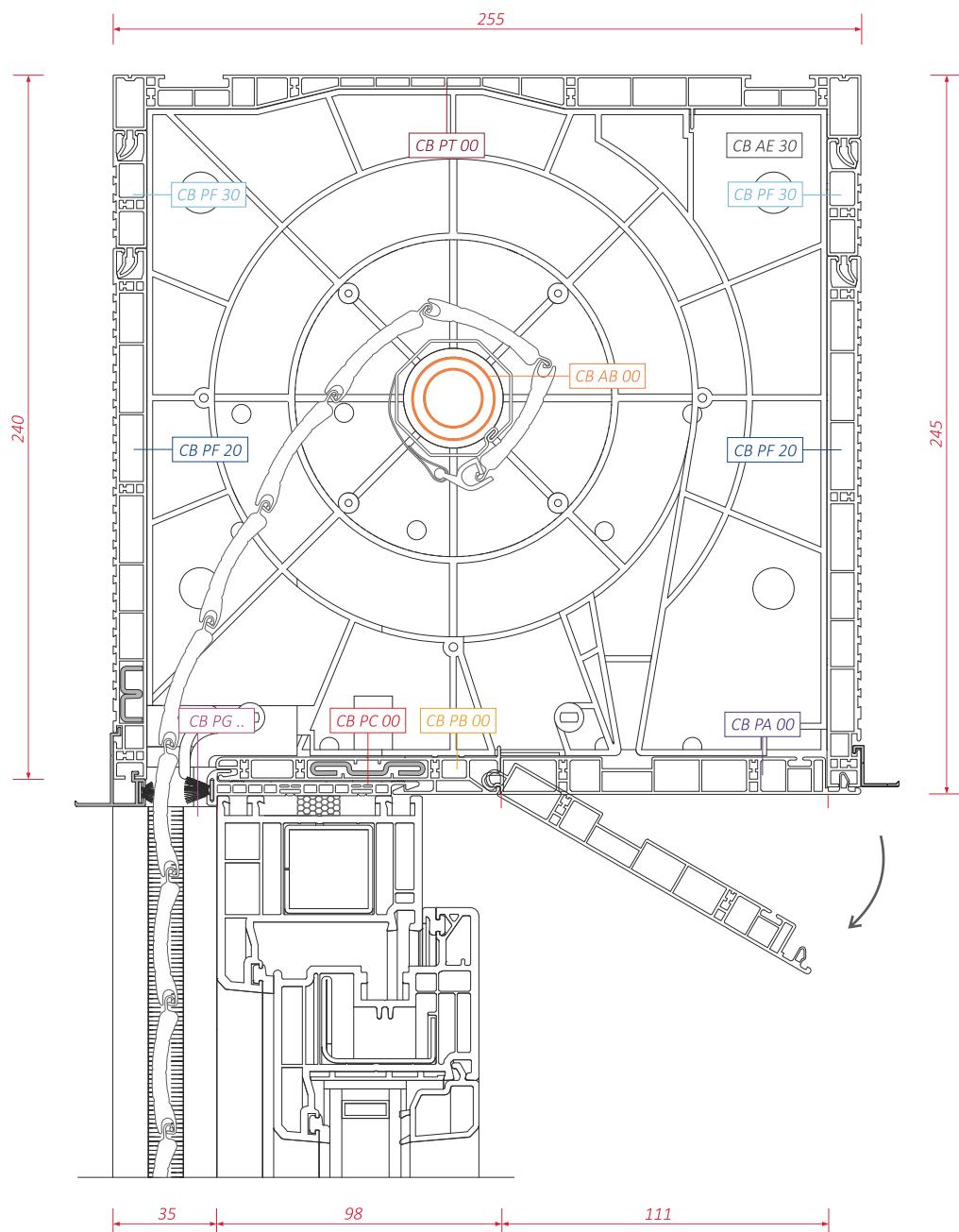
**CBR 205x255 N (WF)** ROLLER SHUTTER | ROLLLADEN | ROLETA



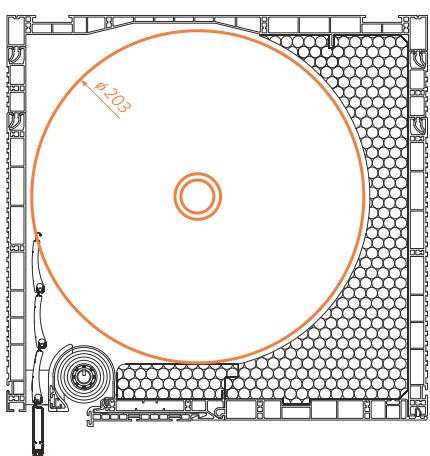
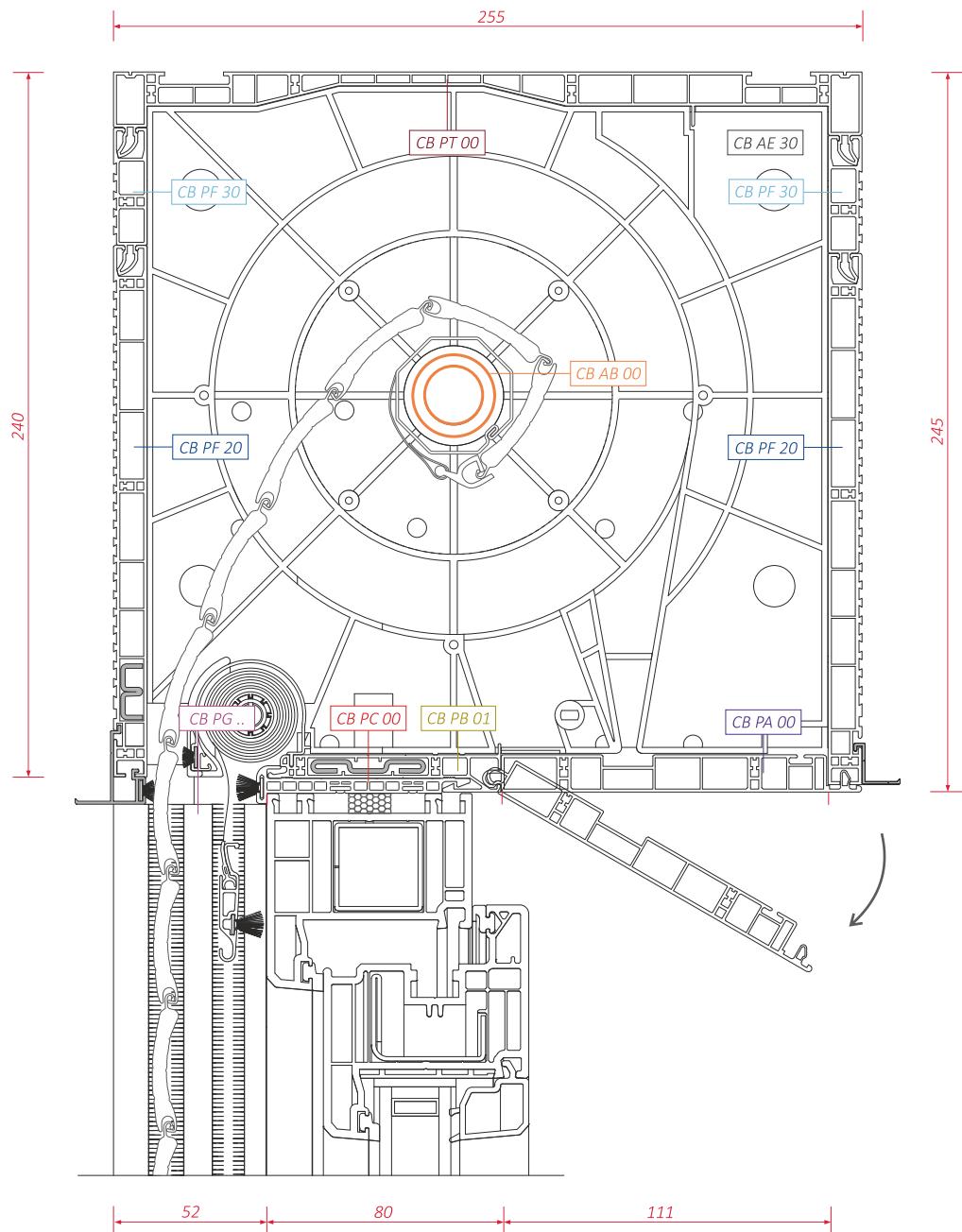
**CBR 205x255 I (WF) ROLLER SHUTTER | ROLLLADEN | ROLETA**



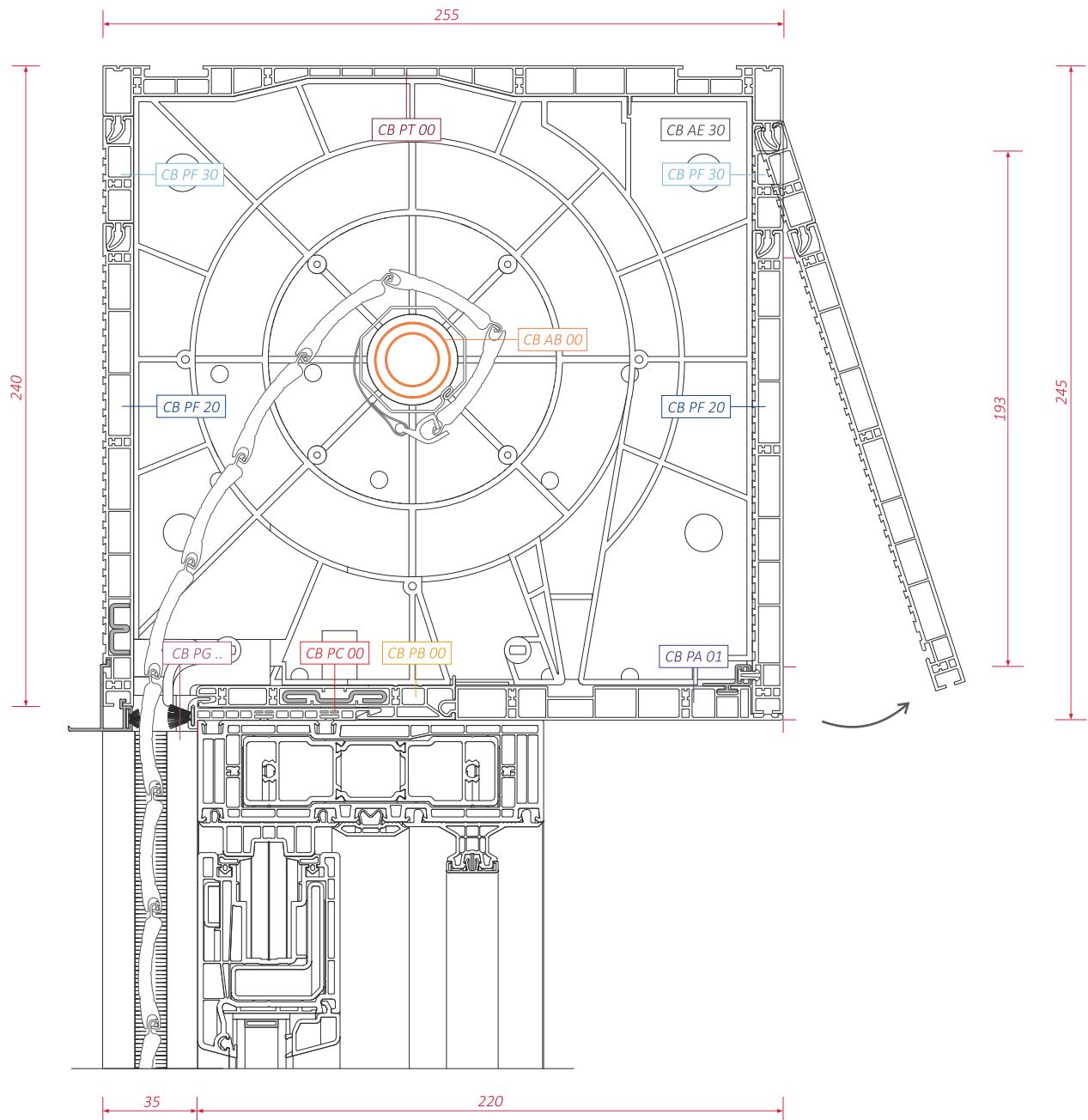
**CBR 245x255 N** ROLLER SHUTTER | ROLLLADEN | ROLETA



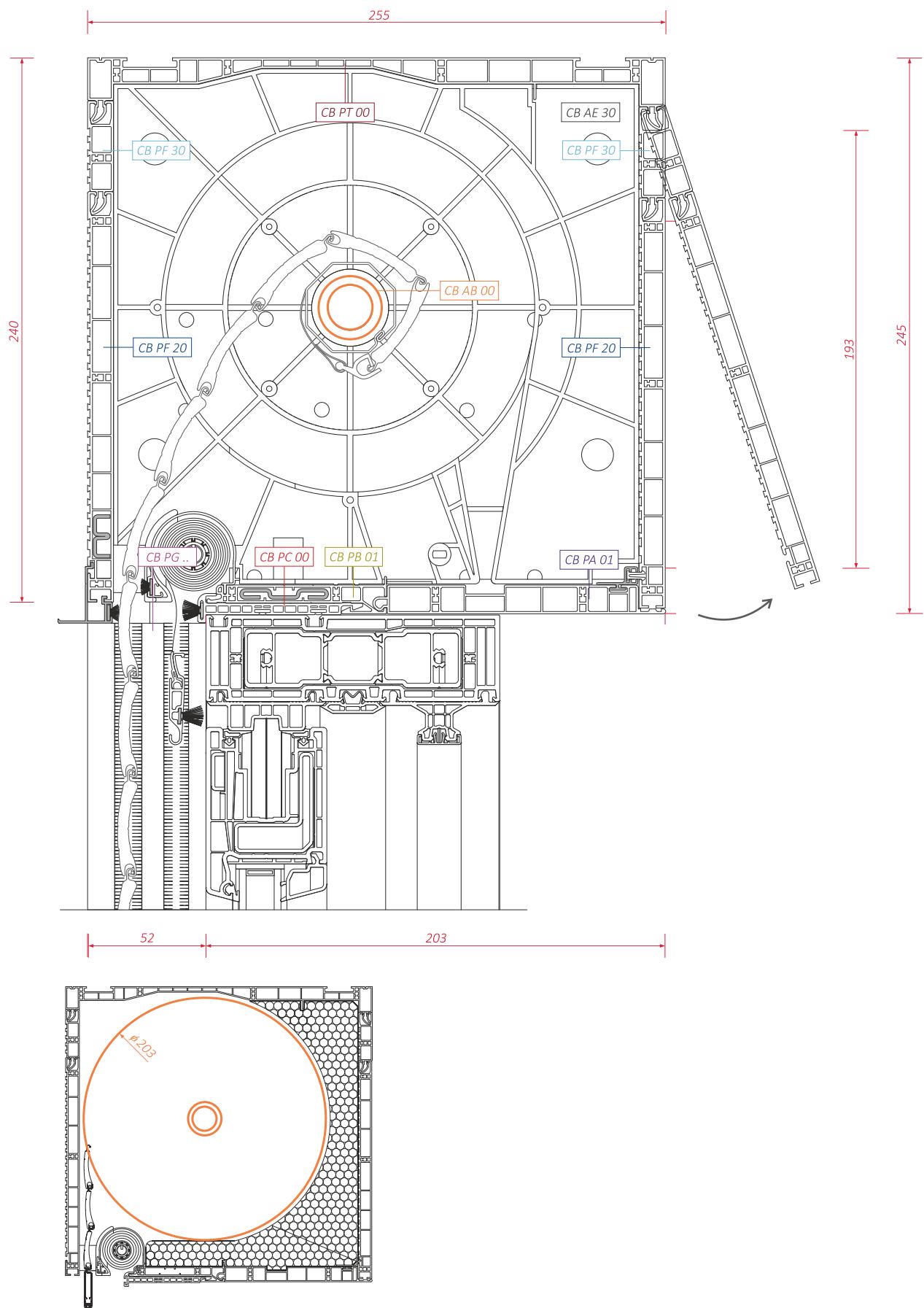
**CBR 245x255 I** ROLLER SHUTTER | ROLLLADEN | ROLETA

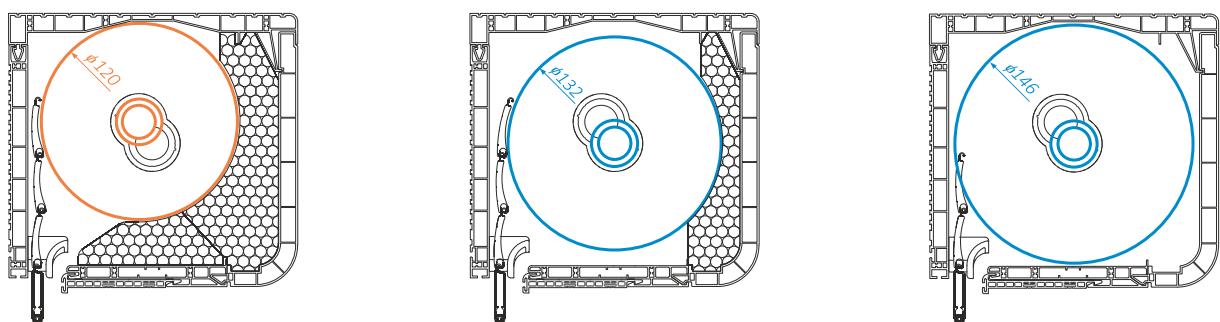
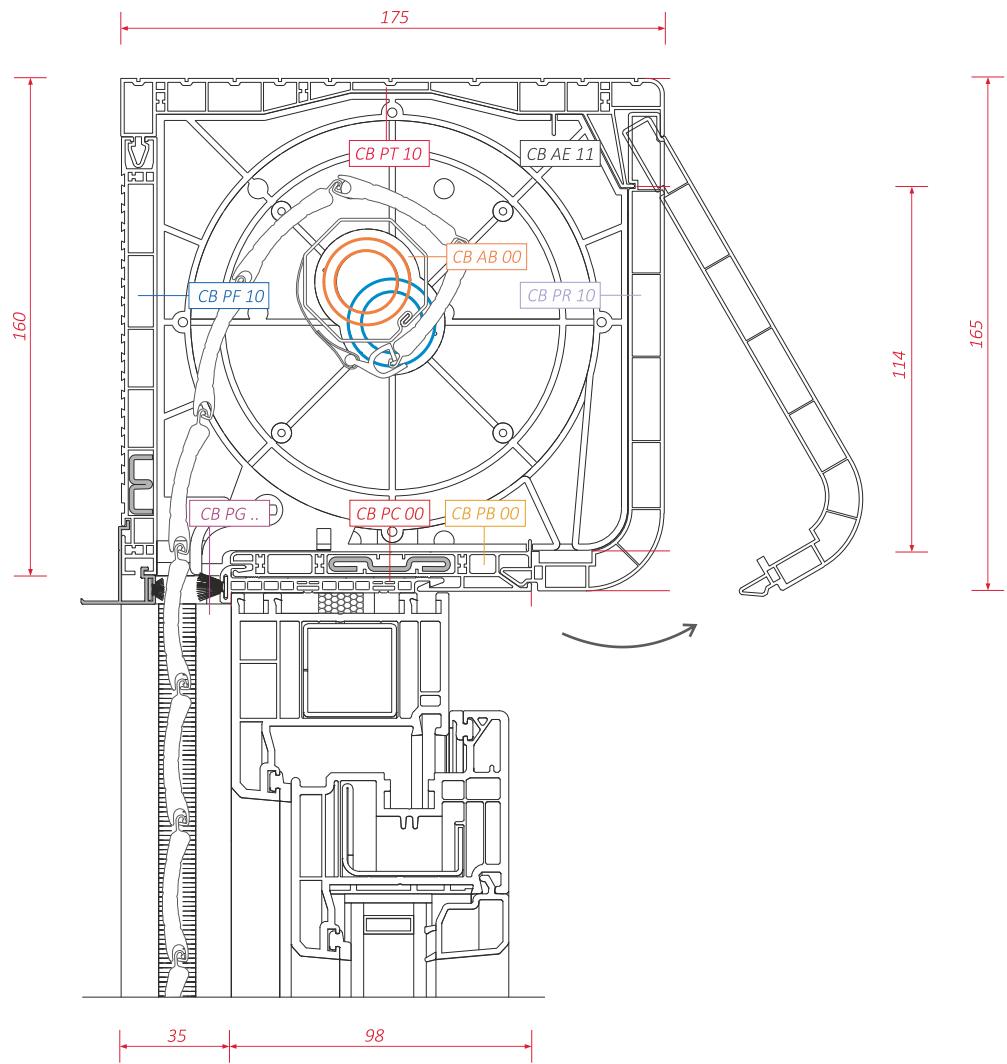


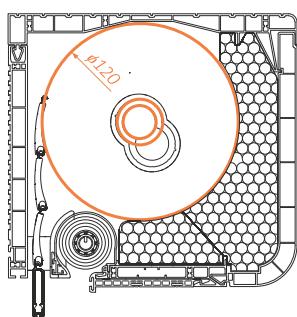
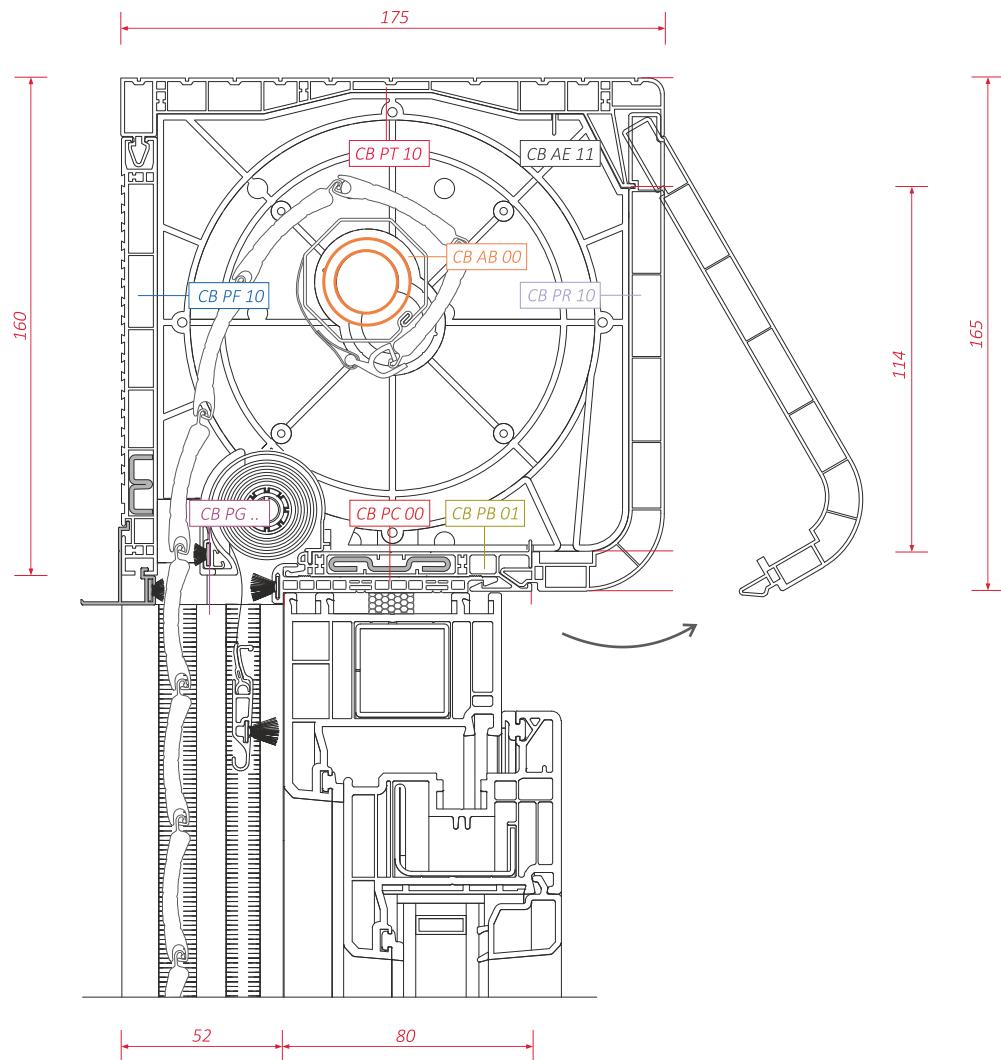
**CBR 245x255 N (WF) ROLLER SHUTTER | ROLLLADEN | ROLETA**



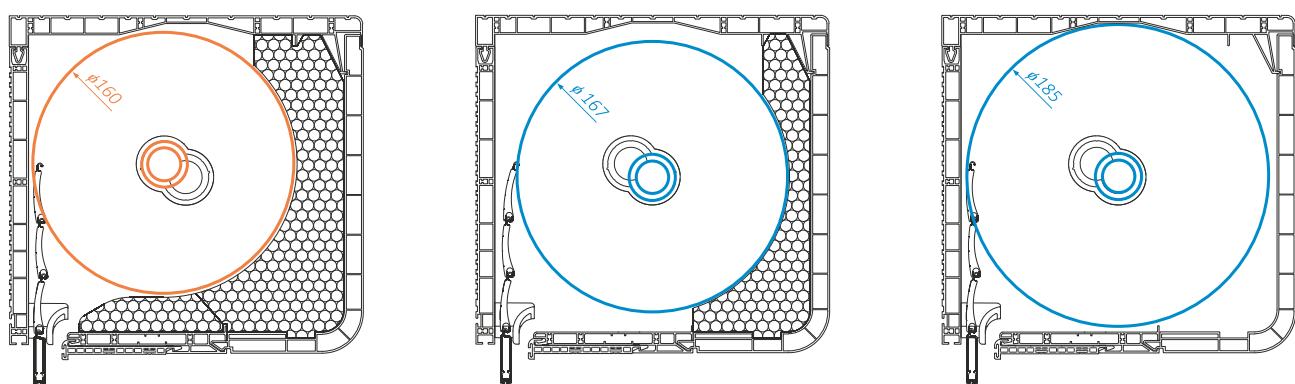
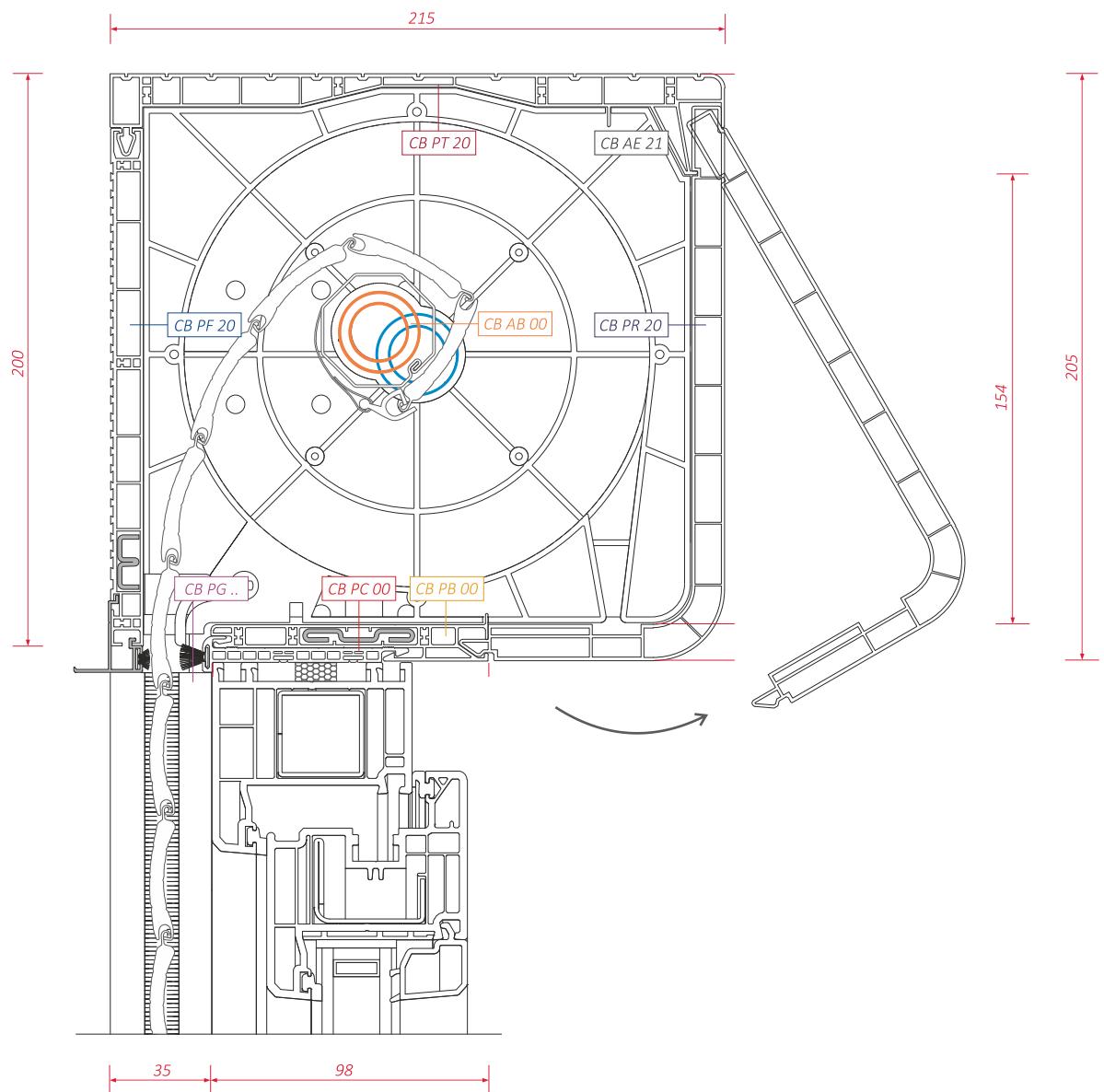
**CBR 245x255 I (WF)** ROLLER SHUTTER | ROLLLADEN | ROLETA

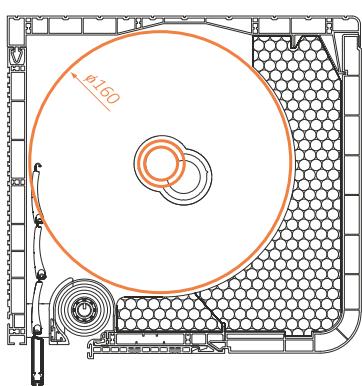
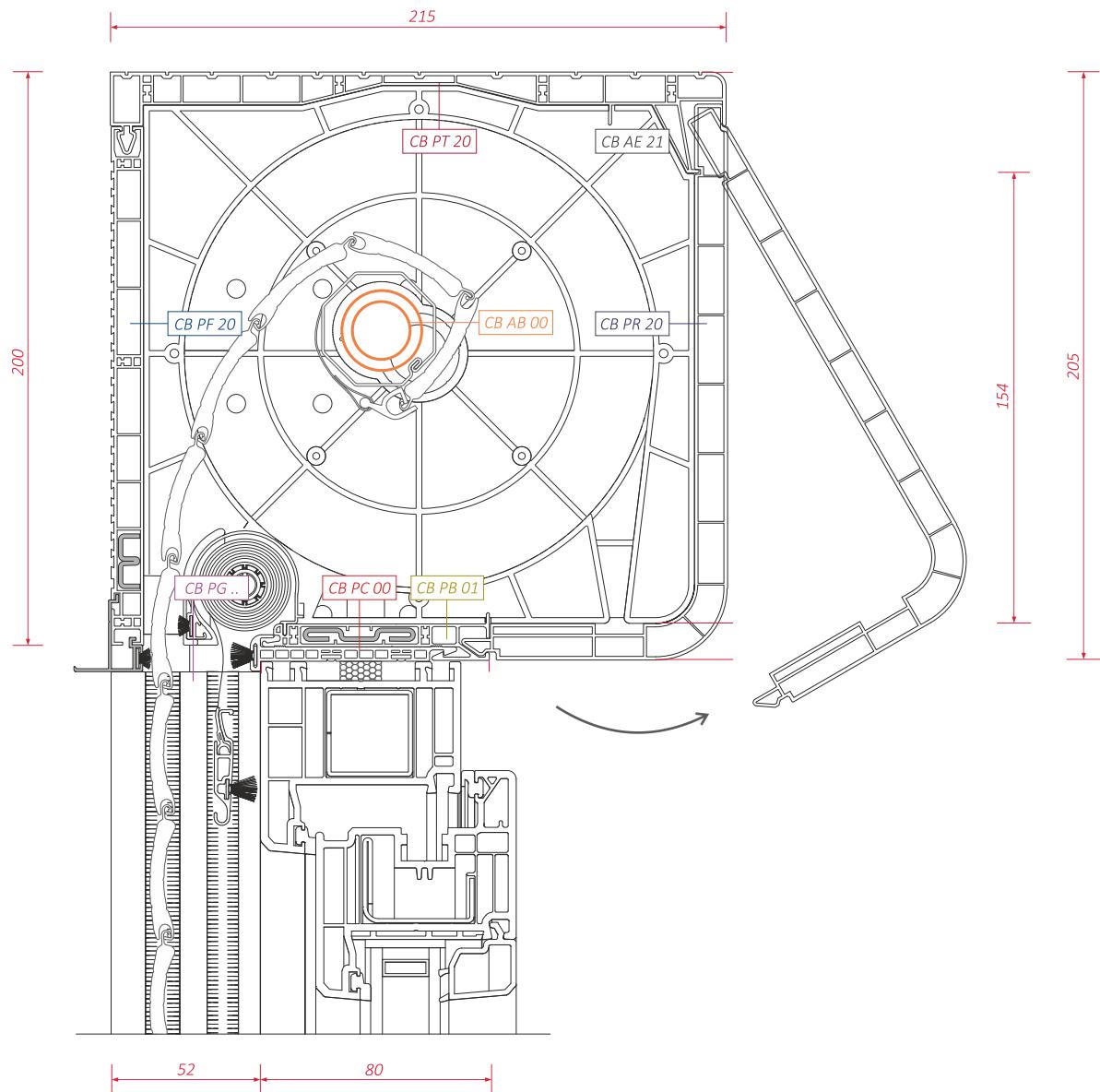




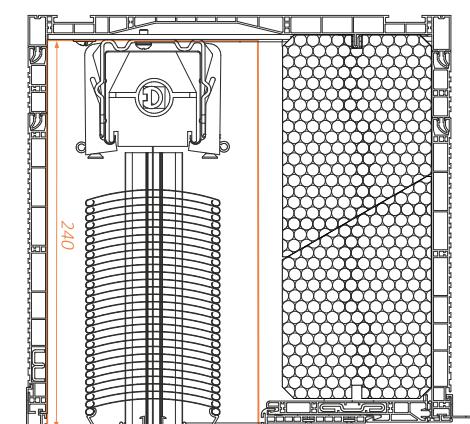
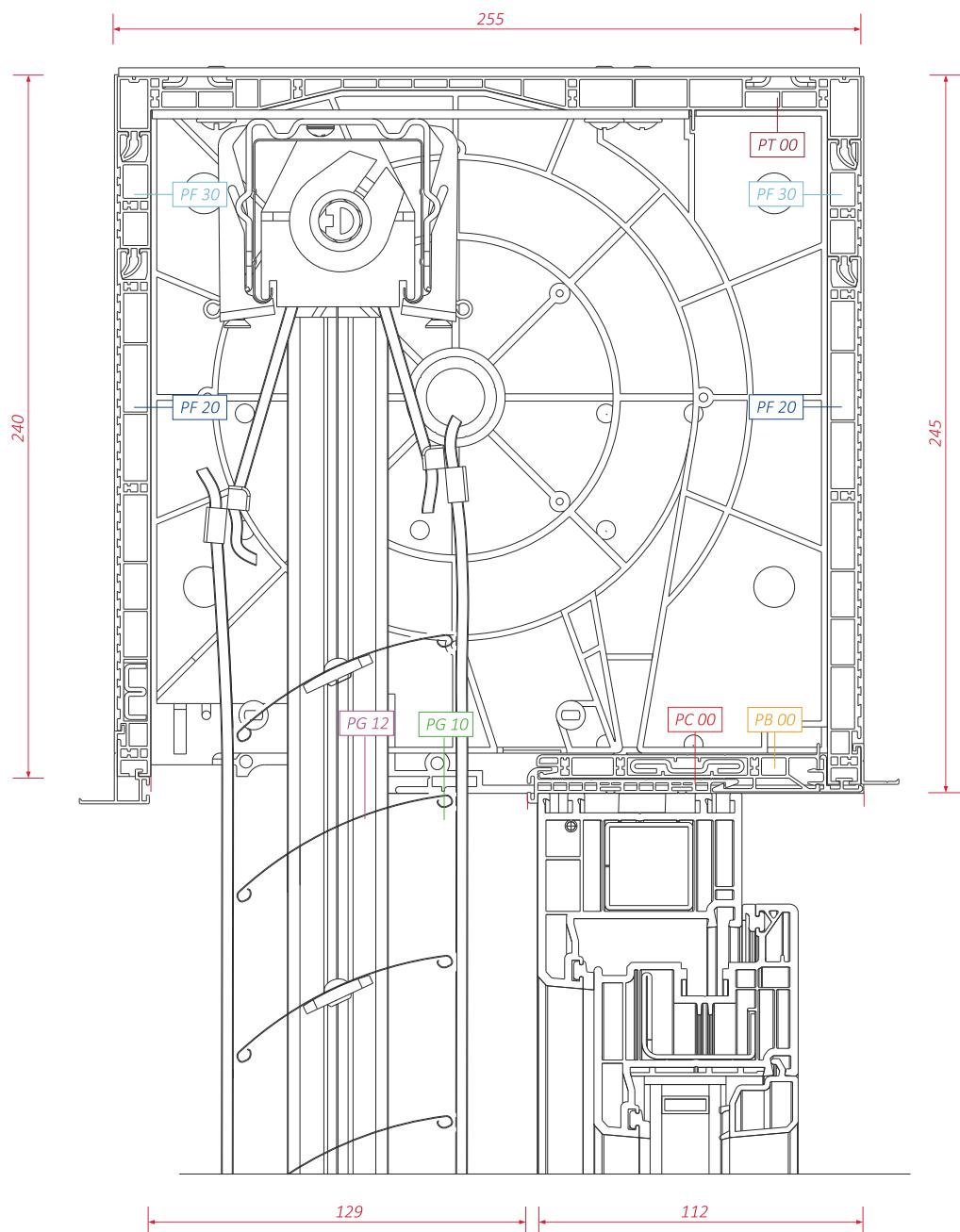


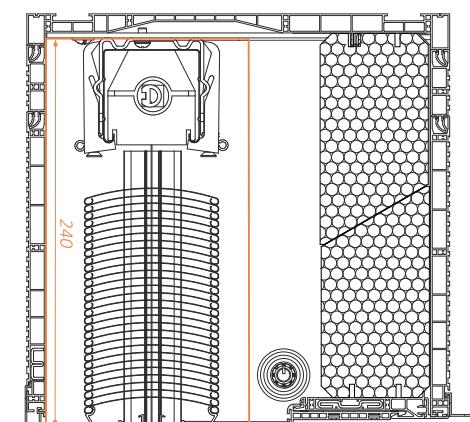
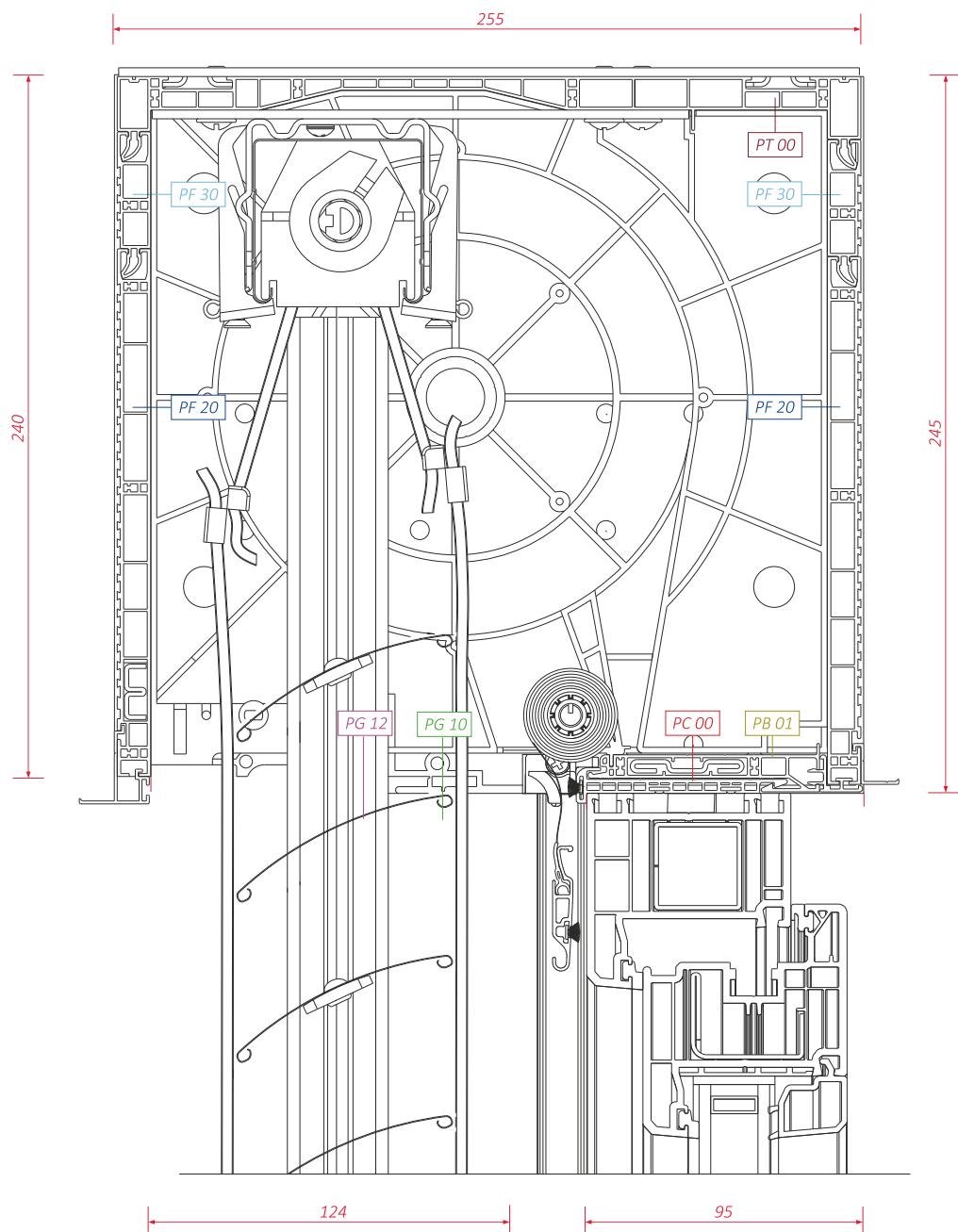
**CBR 205x215 N** ROLLER SHUTTER | ROLLLADEN | ROLETA





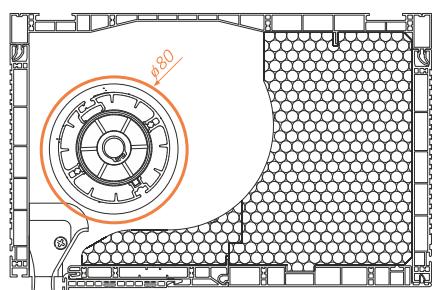
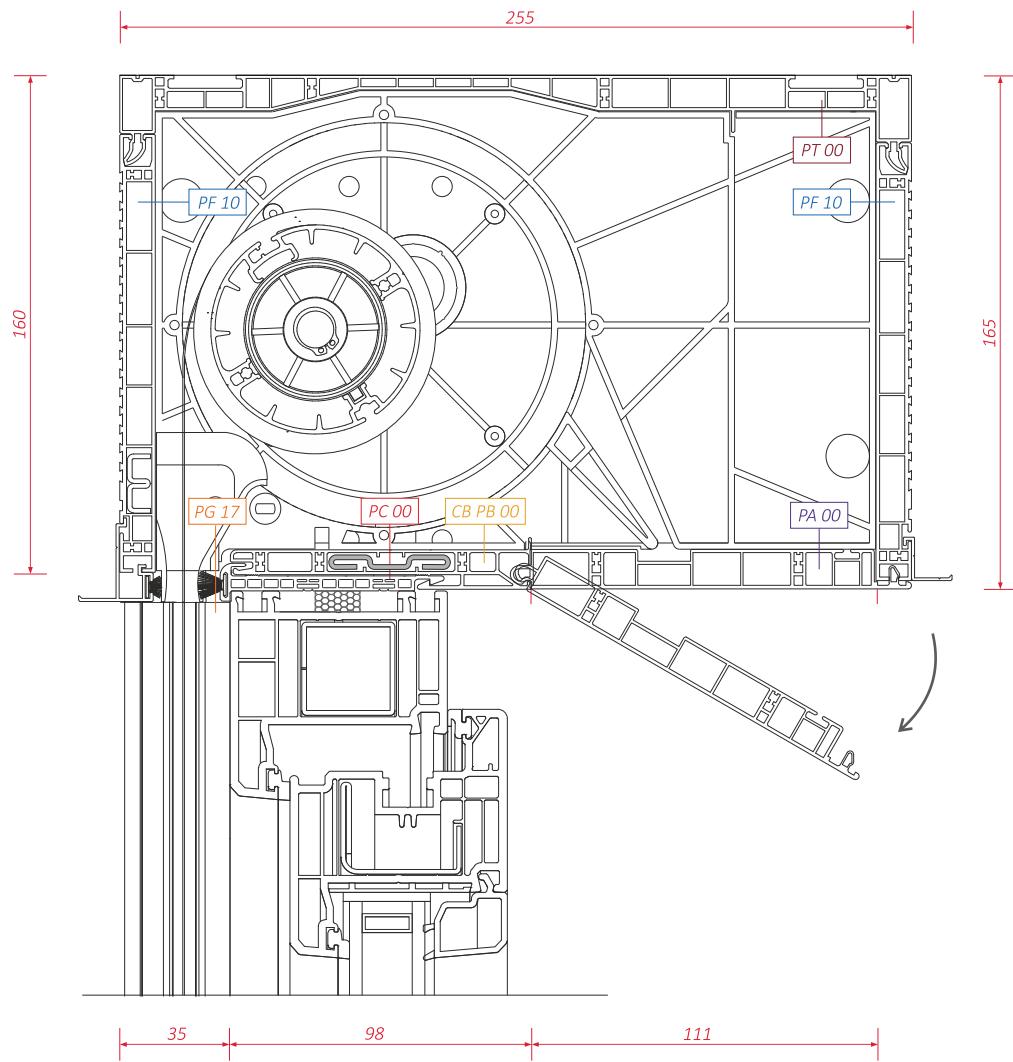
**CBV 245x255 N** VENETIAN BLIND | RAFFSTOREN | ŻALUZJA



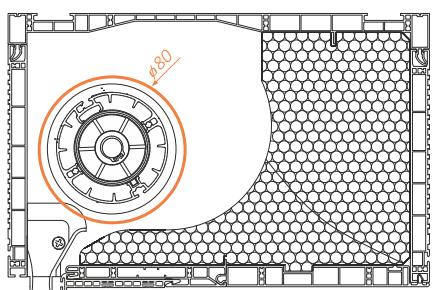
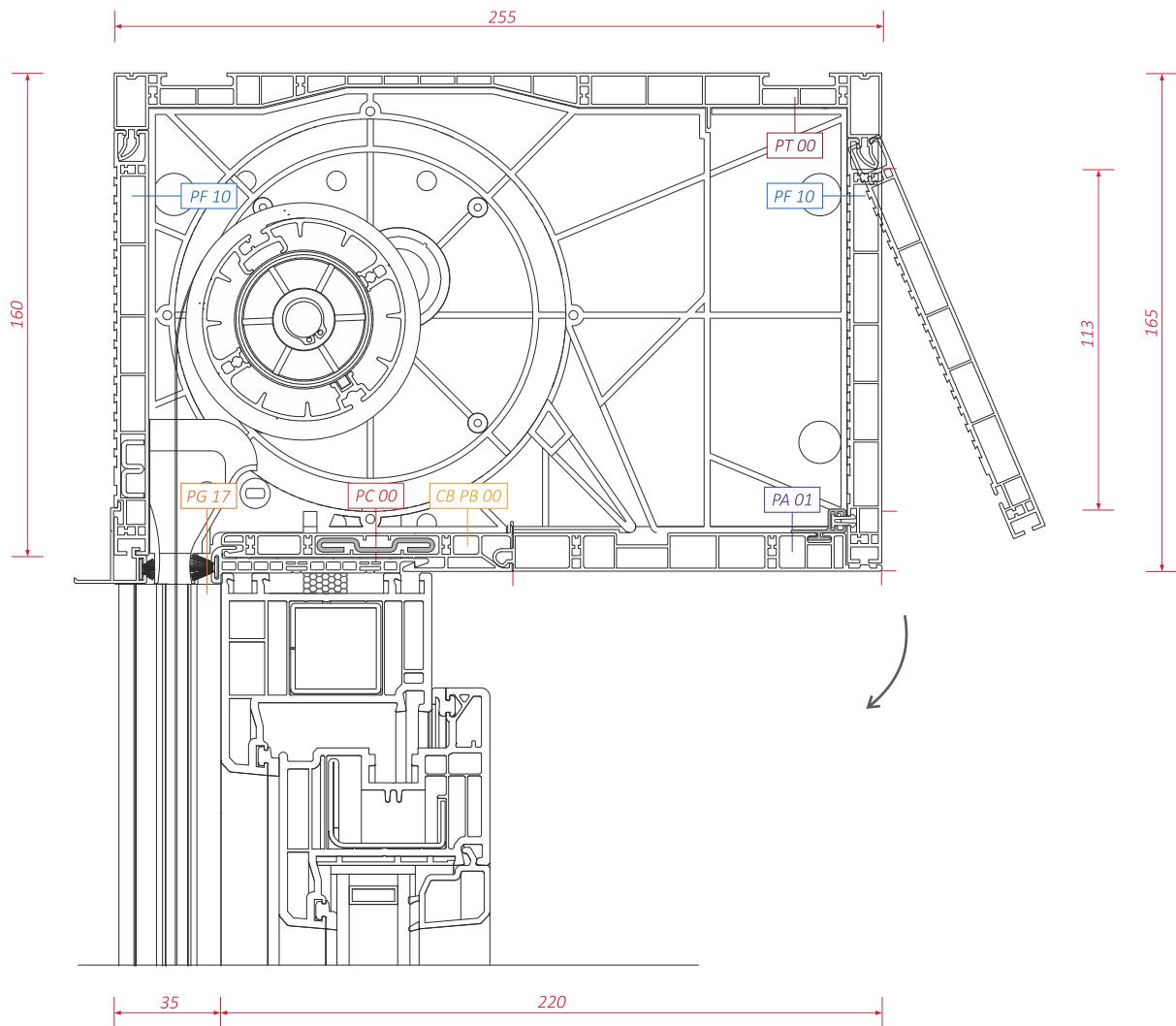


---

CBS 165x255 N SCREEN | SCREEN | SCREEN

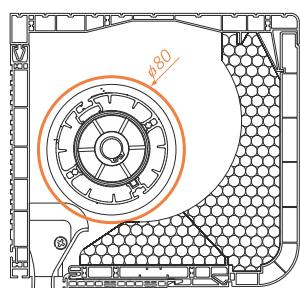
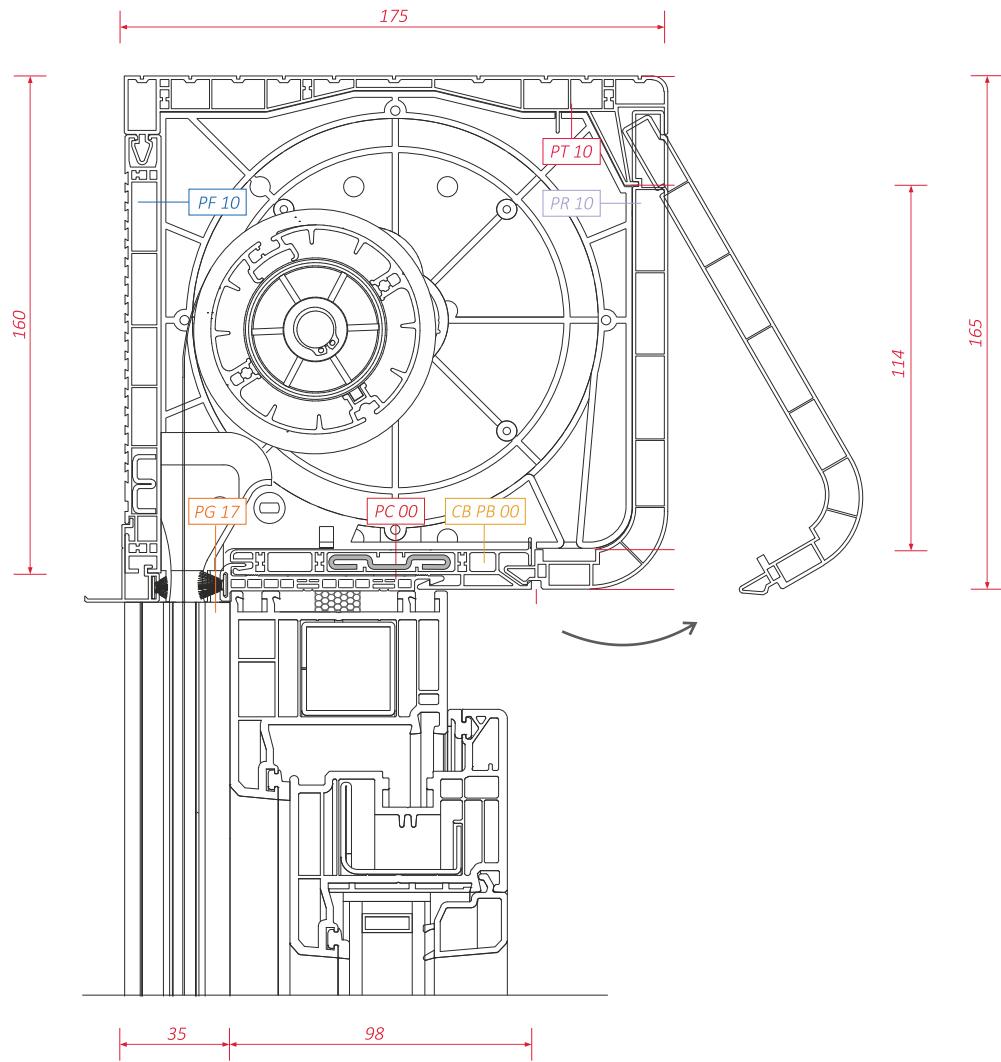


CBS 165x255 N (WF) SCREEN | SCREEN | SCREEN



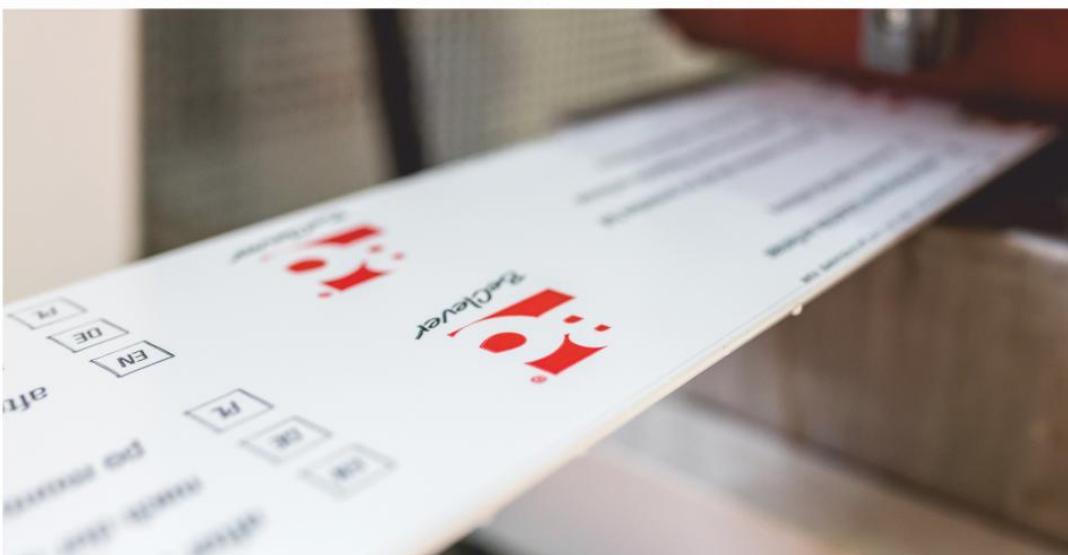
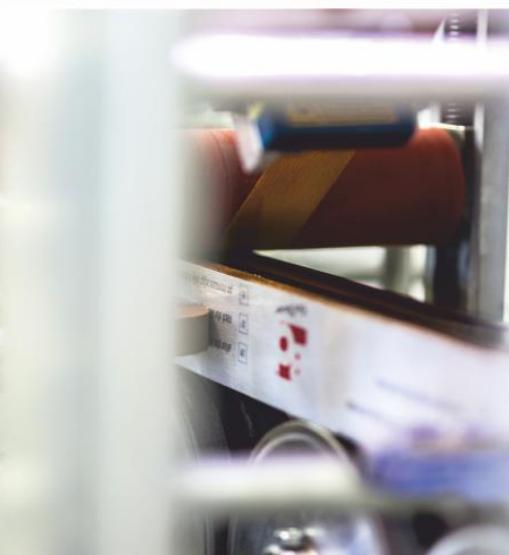
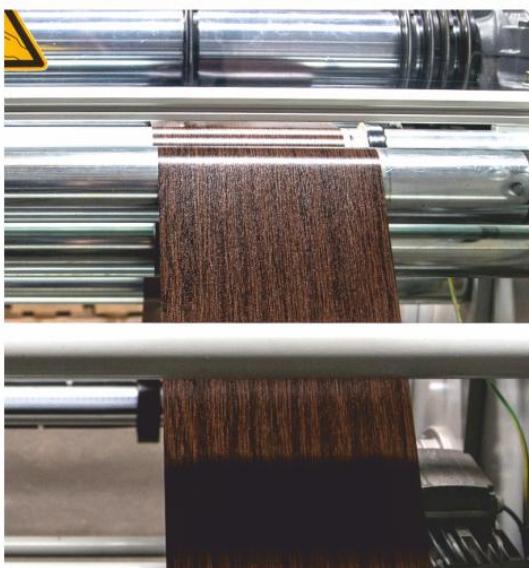
---

**CBS 165x175 N** SCREEN | SCREEN | SCREEN









BeClever Sp. z o.o.  
ul. Malinowa 1  
62-300 Września

T: +48 61 4360 354  
E: [info@beclever.eu](mailto:info@beclever.eu)

**beclever.eu**